

SILVER CREST®



SLOW JUICER Ssjbe 300 A1

FR BE

EXTRACTEUR DE JUS

Mode d'emploi

DE AT CH

SLOW-JUICER

Bedienungsanleitung

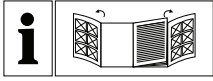
NL BE

SLOWJUICER

Gebruiksaanwijzing

IAN 334389_2001

BE NL



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

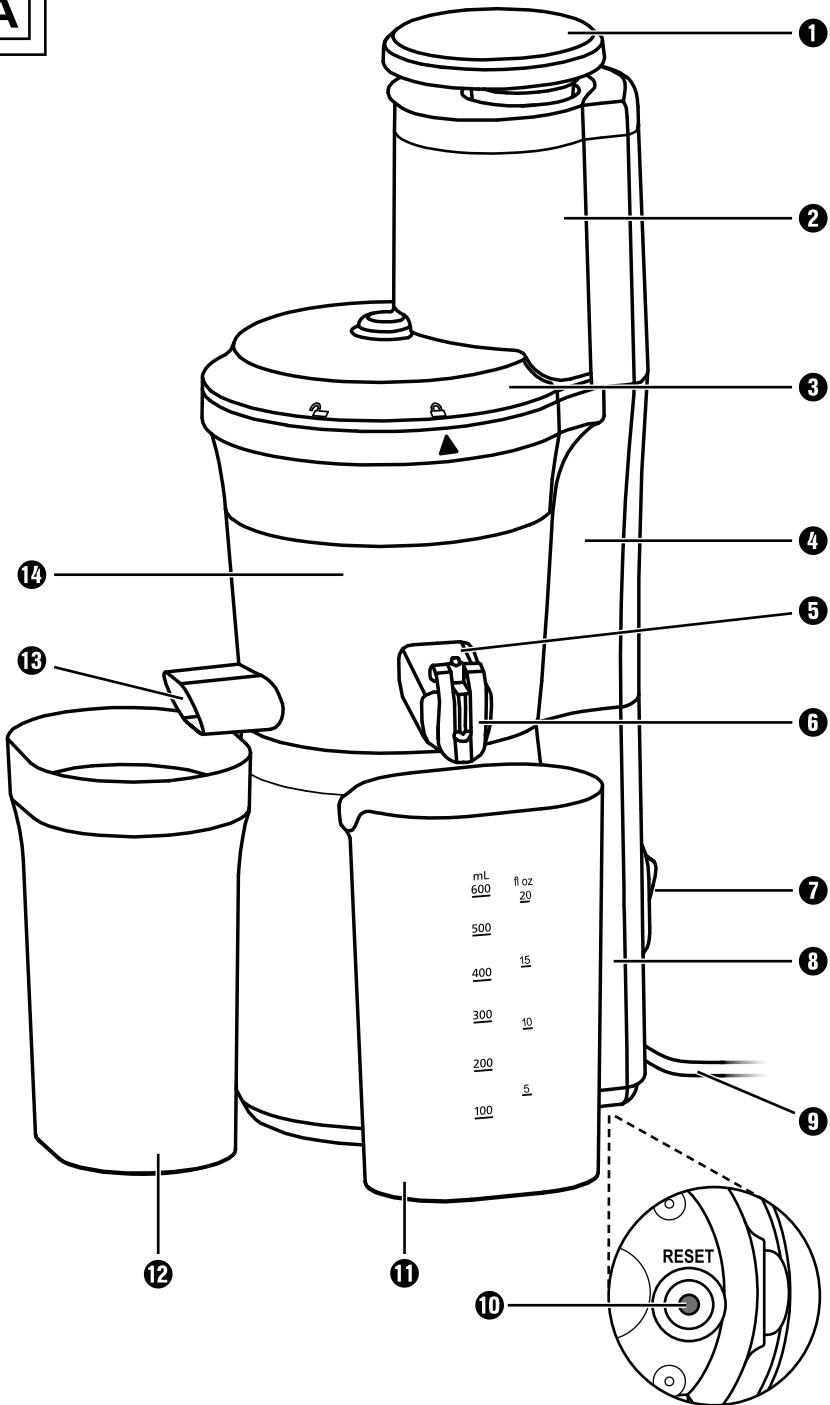
Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Mode d'emploi	Page	1
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	31
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	61

A



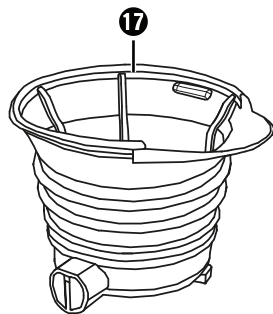
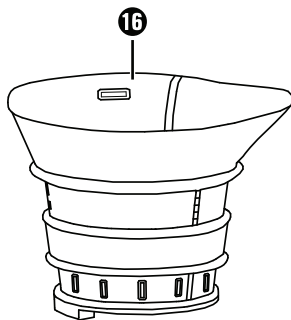
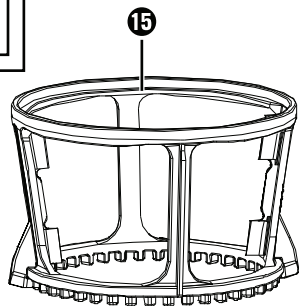
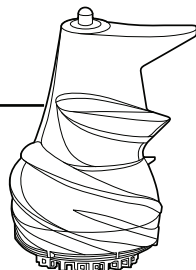
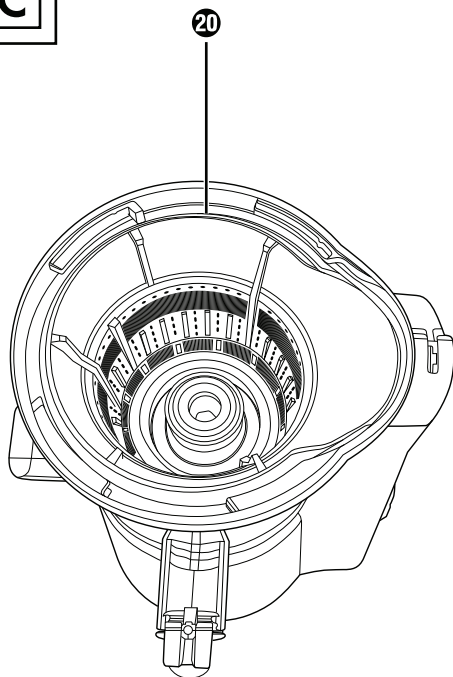
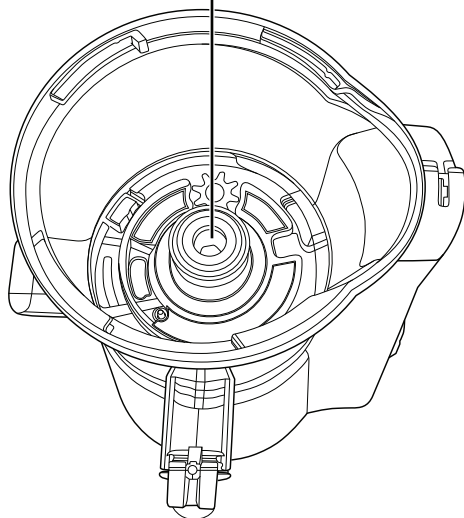
B**18****19****C****21**

Table des matières

Introduction	2
Informations relatives à ce mode d'emploi	2
Droits d'auteur	2
Usage conforme	2
Avertissements	3
Sécurité	4
Consignes de sécurité fondamentales	4
Éléments de commande	8
Déballage et raccordement	9
Consignes de sécurité	9
Contenu de la livraison et inspection après transport	9
Déballage	10
Élimination de l'emballage	10
Utilisation et fonctionnement	10
Fonction Reset/Arrêt de sécurité	11
Montage et utilisation de l'appareil	11
Préparation des ingrédients	14
Centrifuger/préparation de sorbet	15
Démontage	18
Nettoyage et entretien	19
Consignes de sécurité	19
Rangement	20
Entreposage/Mise au rebut	20
Entreposage	20
Mise au rebut de l'appareil	20
Annexe	21
Caractéristiques techniques	21
Garantie de Kompnass Handels GmbH	22
Service après-vente	23
Importateur	23
Recettes	24



Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et le conserver en vue d'une réutilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Usage conforme

L'appareil est destiné à centrifuger des fruits et légumes bien mûrs et épluchés ainsi qu'à préparer des sorbets.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec des produits alimentaires. Seuls des accessoires d'origine comme ceux décrits dans ce mode d'emploi doivent être utilisés.

Toute utilisation autre ou allant au-delà est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans un cadre domestique.

Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur répond lui seul des risques encourus.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse menaçante.

Si la situation dangereuse ne peut être écartée, elle peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Il faut impérativement suivre les instructions de cet avertissement pour éviter tout risque de blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse ne peut être écartée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les consignes de cet avertissement doivent être suivies pour éviter de blesser des personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tous dégâts matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Tenez l'appareil et son cordon de raccordement hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Toute réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être confiée exclusivement à un service clientèle agréé par le fabricant, sinon les dommages consécutifs ne seront pas couverts par la garantie.

- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces permettent de répondre aux critères de sécurité requis.
- En cas d'usage abusif, il y a un risque de blessures ! Utilisez l'appareil uniquement conformément à sa destination.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une flamme nue, d'une plaque chauffante ou d'un four chauffé.
- Dans la mesure du possible, placez l'appareil à proximité immédiate d'une prise secteur. Veillez à ce que la fiche secteur du cordon secteur soit rapidement accessible en cas de danger et que le cordon secteur ne représente pas un risque de trébuchement.
- Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface stable.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- ▶ Ne raccordez l'appareil qu'à une prise secteur correctement installée et reliée à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez jamais dans un environnement humide ou mouillé.
- ▶ Veillez à ce que le cordon secteur ne soit jamais mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil.
- ▶ N'immergez jamais le socle de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides ! Danger de mort par électrocution si des restes de liquide entrent en contact avec des pièces sous tension.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- ▶ Pour débrancher le cordon secteur, saisissez toujours la fiche secteur. Ne tirez pas sur le cordon secteur lui-même et ne le saisissez jamais avec les mains mouillées car ceci peut entraîner un court-circuit ou un choc électrique.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil ou d'autres objets lourds, un meuble par exemple, sur le cordon secteur et veillez à ce qu'il ne reste pas coincé.
- ▶ L'appareil n'est aucunement prévu pour être ouvert, réparé ou modifié par l'utilisateur. Si vous ouvrez le boîtier ou effectuez des modifications de votre propre initiative, vous vous exposez à un danger de mort par électrocution et le bénéfice de la garantie est perdu.
- ▶ Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures. Pour cette raison, ne posez pas d'objets contenant du liquide (par exemple des vases) sur ou à côté de l'appareil.
- ▶ Débranchez la fiche secteur du cordon secteur de la prise secteur à chaque interruption, lors de l'assemblage, du désassemblage et en cas d'absence de surveillance, ou bien une fois l'utilisation terminée et avant chaque nettoyage.



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Assurez-vous que l'appareil soit correctement et intégralement assemblé avant de le mettre en service.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Débranchez toujours la fiche secteur du cordon secteur, avant de mettre en place ou de retirer des accessoires.
- ▶ Assurez-vous après utilisation que l'interrupteur Marche/Arrêt est réglé sur la position «Arrêt» («O»). Attendez que le moteur soit complètement immobile avant de démonter l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

Lorsque vous utilisez l'appareil, n'introduisez jamais les doigts ou tout autre objet dans la goulotte. Vous risquez des blessures graves ou d'endommager l'appareil.

Si vous ne pouvez pas retirer les morceaux de fruits à l'aide du poussoir, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur et ouvrez l'appareil.

- ▶ Assurez-vous avant de mettre l'appareil en service que le couvercle est bien fermé.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est posé sur des matériaux souples comme par exemple de la moquette. Le blocage des orifices d'arrivée et d'évacuation de l'air au fond de l'appareil entraîne un risque de surchauffe et d'incendie !
- ▶ N'utilisez pas cet appareil avec un temporisateur externe ou un système de télécommande séparé.
- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque vous l'utilisez.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil vide.
- ▶ Assurez-vous que l'appareil, le cordon secteur ou la fiche secteur du cordon secteur n'entre pas en contact avec des sources de chaleur telles que des plaques de cuisson ou des flammes nues.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires d'origine fournis.
- ▶ N'utilisez pas de glaçons ni d'aliments congelés. Faites décongeler les aliments congelés avant de les utiliser, jusqu'à ce que vous puissiez y enfoncer une fourchette jusqu'au milieu environ.
- ▶ Transportez l'appareil uniquement au niveau du socle de l'appareil, jamais au niveau du couvercle du boîtier ou du logement du filtre.

Éléments de commande

(Figures : voir les volets dépliant)

Figure A :

- ❶ Poussoir
- ❷ Goulotte (avec couvercle rabattable)
- ❸ Couvercle du boîtier
- ❹ Support du logement du filtre
- ❺ Bec verseur
- ❻ Arrêt
- ❼ Interrupteur Marche/Arrêt
- ❽ Socle de l'appareil
- ❾ Cordon secteur avec fiche secteur
- ❿ Touche RESET
- ⓫ Réservoir de jus
- ⓬ Bac à pulpe
- ⓭ Ecoulement de la pulpe
- ⓮ Logement du filtre

Figure B :

- ❶⁵ Support de filtre amovible
- ❶⁶ Filtre (acier inoxydable)
- ❶⁷ Accessoire à sorbet
- ❶⁸ Vis
- ❶⁹ Brossette

Figure C :

- ❶⁰ Filtre (avec un support de filtre amovible positionné dans le logement du filtre)
- ❶¹ Arbre d'entraînement

Déballage et raccordement

Consignes de sécurité

ATTENTION

Toute mise en service de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels !

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter les risques :

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets. **Il y a un risque d'étouffement.**
- ▶ Tenez compte des remarques relatives au branchement de l'appareil afin d'éviter tous dégâts matériels.

Contenu de la livraison et inspection après transport

L'appareil est livré de série avec les composants suivants:

- Extracteur de jus
- Poussoir **1**
- Brossette **19**
- Réservoir de jus **11**
- Bac à pulpe **12**
- Mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Déballage

- ◆ Sortez du carton toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Élimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

REMARQUE

- Si possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer ce dernier en bonne et due forme en cas de recours en garantie.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : Plastiques

20-22 : Papier et carton

80-98 : Matériaux composites

Utilisation et fonctionnement

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Débranchez la fiche secteur du cordon secteur ⑨ avant de mettre en place des accessoires et de les retirer.

Fonction Reset/Arrêt de sécurité

Cet appareil est équipé d'un arrêt de sécurité afin de protéger le moteur :

Si des morceaux de fruits se coincent et que l'appareil s'éteint automatiquement, c'est que l'arrêt de sécurité s'est déclenché. L'appareil s'éteint avant que le moteur ne puisse subir de dommages dus à une surchauffe.

L'appareil peut être rallumé une fois l'arrêt de sécurité réinitialisé.

Procédez de la manière suivante pour remettre l'appareil en service :

- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt ⑦ en position «O» et débranchez la fiche du cordon secteur ⑨ de la prise électrique. Laissez refroidir l'appareil pendant 10 - 15 minutes.
- Tournez le couvercle du boîtier ③ dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le repère ◻ pointe sur le repère ▲ sur le support du logement du filtre ④.
- Retirez le couvercle du boîtier ③.
- Retirez les morceaux de fruits coincés.
- Retirez le logement du filtre ④ avec précaution et retournez le socle de l'appareil ⑧.
- Branchez la fiche du cordon secteur ⑨ dans une prise électrique.
- Appuyez sur la touche RESET ⑩ qui se trouve sous le socle de l'appareil ⑧.
- Débranchez à nouveau la fiche du cordon secteur ⑨ de la prise électrique et retournez le socle de l'appareil ⑧.
- Assemblez à nouveau l'appareil comme décrit au chapitre suivant et continuez à centrifuger.

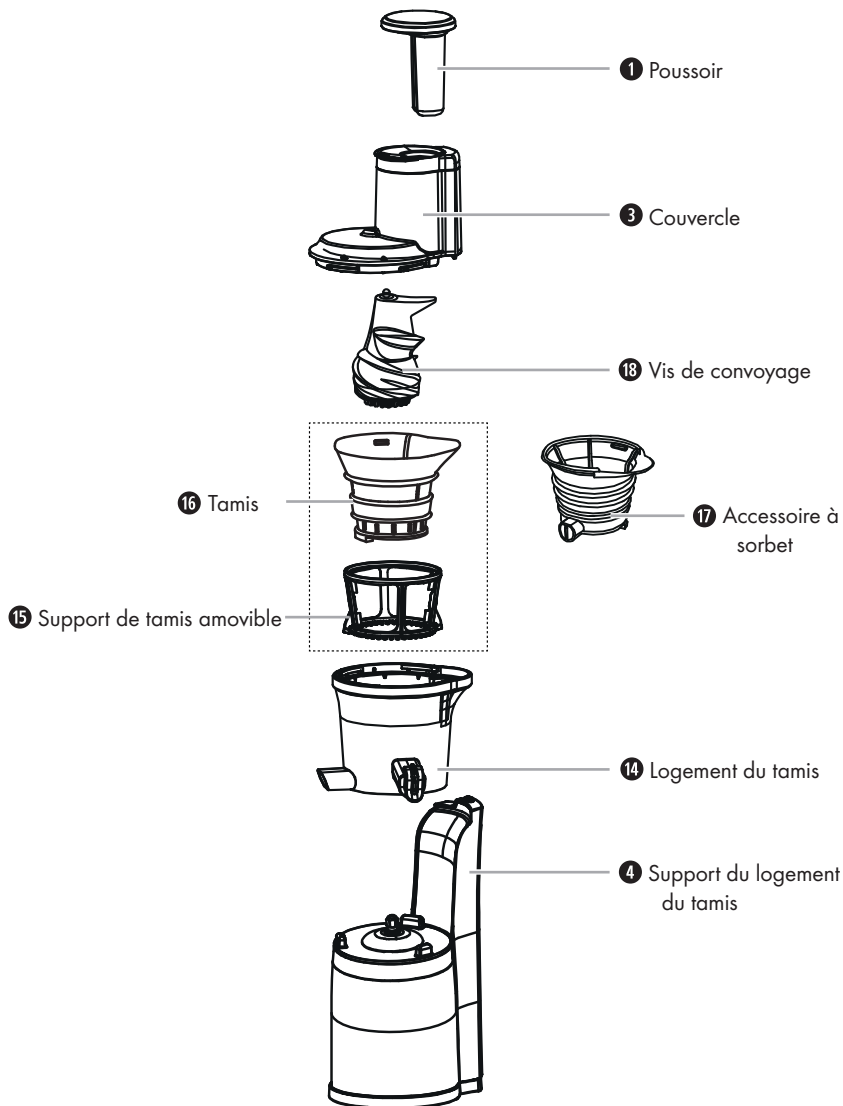
Montage et utilisation de l'appareil

- Nettoyez l'appareil avant la première utilisation, comme cela est décrit au chapitre «Nettoyage et entretien».
- Installez l'appareil conformément aux consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !





- ▶ Assurez-vous que la fiche secteur du cordon secteur ⑨ est retirée avant d'assembler l'appareil.

Lors de l'assemblage, suivez ce schéma et tenez compte des repères sur l'appareil :



- 1) Placez le logement du filtre 14 sur le socle de l'appareil 8 de manière à ce que les trois ergots situés sur le socle de l'appareil 8 s'encrangent dans les trois évidements placés en dessous du logement du filtre 14.

REMARQUE

- ▶ Assurez-vous que le bouchon caoutchouc noir situé au fond du logement du filtre 14 obture l'extrémité arrière de l'écoulement de la pulpe 13 et soit correctement positionné. Il ne faut le retirer que pour le nettoyage !
 - Si vous souhaitez centrifuger des fruits/légumes :
 - Remettez le support de filtre amovible 15 dans le logement du filtre 14. Tournez le support de filtre 15 à droite et à gauche pour voir si la roue dentée placée au fond du logement du filtre 14 tourne.
 - Placez le filtre 16 dans le support de filtre amovible 15. La courbure sur le bord supérieur du filtre 16 doit pour cela se trouver dans la courbure de forme identique sur le logement du filtre 14.
 - Si vous souhaitez préparer des sorbets :
 - Placez l'accessoire à sorbet 17 dans le logement du filtre 14. La courbure sur le bord supérieur de l'accessoire à sorbet 17 doit pour cela se trouver dans la courbure de forme identique sur le logement du filtre 14. La sortie de l'accessoire à sorbet 17 est positionnée devant l'orifice de sortie du logement du filtre 14.
- 2) Placez la vis 18 sur l'arbre d'entraînement 21, tournez-la légèrement en la poussant vers le bas de manière à ce qu'elle s'enclenche audiblement. Vérifiez le positionnement correct avant de continuer l'assemblage.
 - 3) Placez le couvercle du boîtier 3 sur le logement du filtre 14, de manière à ce que le repère  sur le couvercle du boîtier 3 pointe sur le repère  sur le logement du filtre 14.
 - 4) Tournez le couvercle du boîtier 3 dans le sens horaire jusqu'à ce que le repère  pointe sur le repère  sur le logement du filtre 14 et s'enclenche correctement.

REMARQUE

- ▶ L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité. L'appareil peut uniquement fonctionner avec un couvercle du boîtier 3 correctement positionné.

- 5) Glissez le bac à pulpe 12 sous l'écoulement de la pulpe 13 (voir figure A).

REMARQUE

- ▶ Lors de l'utilisation de l'accessoire à sorbet 17, le bac à pulpe 12 ne sert pas.

- 6) Glissez le réservoir de jus 11 sous le bec verseur 5 (voir figure A).
- 7) Ouvrez le poussoir 6 pour que le jus contenu dans le réservoir de jus 11 puisse s'écouler.

Préparation des ingrédients

- **Important :** N'utilisez que des fruits suffisamment mûrs afin d'éviter de boucher le filtre 16 . Vous seriez alors obligé de nettoyer régulièrement le filtre 16 .
- Lavez ou épluchez les fruits ou les légumes que vous prévoyez de passer à la centrifugeuse.
- Enlevez toujours les pépins et les noyaux avant de verser les fruits.
- Les fruits à pépins (pommes, poires) peuvent être passés à la centrifugeuse avec la peau et les pépins. Les autres noyaux (pêches, prunes, etc.), tous les autres gros pépins (melons, etc.) et tiges doivent être enlevés pour éviter d'endommager l'appareil.
- Les fruits à peau épaisse (par ex. agrumes, melons, kiwis, carottes) doivent être épluchés auparavant.
- Enlevez la tige principale des raisins.
- Coupez les fruits et légumes en morceaux suffisamment petits, si nécessaire, pour entrer dans la goulotte 2 .
- Coupez les ingrédients fibreux (par ex. céleri) en morceaux d'env. 3 à 5 cm de long et d'env. 1,5 - 2 cm de large.
- Les aliments secs comme les haricots ou le riz doivent d'abord être ramollis ou cuits.
- Pour préparer un sorbet, congelez les ingrédients. Pour cela, le mieux est de les étaler à plat sur un support adapté. Veillez à ce que les morceaux individuels ne collent pas entre eux.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ N'utilisez pas de glaçons ni d'aliments congelés. Faites décongeler les aliments congelés avant de les utiliser, jusqu'à ce que vous puissiez y enfoncer une fourchette jusqu'au milieu environ.
- ▶ N'utilisez pas de fruits durs comme par ex. des noix de coco.

HINWEIS

- ▶ Les raisins secs ne peuvent pas être centrifugés car ils ne contiennent pas suffisamment de jus.
- ▶ Placez les carottes 24 heures dans de l'eau avant de les centrifuger et coupez-les en petits morceaux (env. 1,5 x 1,5 cm).
- ▶ Les aliments congelés doivent être utilisés en l'espace d'un mois.

Centrifuger/préparation de sorbet



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ N'introduisez jamais vos doigts ou des objets dans la goulotte ② pendant que l'appareil fonctionne. Cela pourrait entraîner de graves blessures corporelles et/ou des détériorations de l'appareil.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ **Centrifuger** : N'utilisez jamais l'appareil plus de 15 minutes sans interruption (fonctionnement de courte durée) lorsque vous centrifugez. Laissez refroidir l'appareil après 15 minutes de fonctionnement continu. Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- ▶ **Préparation de sorbet** : N'utilisez jamais l'appareil plus de 5 minutes sans interruption (fonctionnement de courte durée) lorsque vous préparez un sorbet. Laissez refroidir l'appareil après 5 minutes de fonctionnement continu. Vous risquez sinon d'endommager l'appareil.
- ▶ Ne démarrez toujours l'appareil qu'une fois les ingrédients placés dans la goulotte ②. Ne l'utilisez jamais sans y avoir placé des ingrédients.

- 1) Branchez la fiche du cordon secteur ⑨ dans une prise électrique.

REMARQUE

- ▶ Lorsque vous souhaitez faire passer l'interrupteur Marche/Arrêt ⑦ de la position "I" à la position "R", ou vice versa, commencez toujours par placer l'interrupteur Marche/Arrêt ⑦ en position "O" (arrêt) et patientez jusqu'à ce que le moteur s'arrête.
- 2) Si vous voulez transformer de gros morceaux d'aliments, basculez le couvercle de la goulotte ② en position ouverte. Le cas échéant, retirez au préalable le poussoir ① si celui-ci se trouve dans la goulotte ②.
 - 3) Introduisez une partie des ingrédients dans la goulotte ② et refermez le couvercle de la goulotte ②.

REMARQUE

- ▶ L'appareil peut uniquement être démarré lorsque le couvercle de la goulotte ② est rabattu.
- 4) Placez l'interrupteur Marche/Arrêt ⑦ de l'appareil en position «I». L'appareil démarre.

REMARQUE

- ▶ Normalement, l'appareil aspire lui-même les aliments à transformer lorsqu'ils se trouvent dans la goulotte ②. Ne poussez que légèrement avec le poussoir ① lorsque vous voyez que les ingrédients ne sont pas aspirés dans l'appareil, sans quoi l'appareil risque de se bloquer.
- 5) Introduisez d'autres ingrédients dans la goulotte ②. Utilisez éventuellement le poussoir ① pour pousser les ingrédients avec précaution dans la goulotte ②. Pendant la transformation des ingrédients, ajoutez d'autres morceaux. N'éteignez pas l'appareil pendant cette opération.

REMARQUE

- ▶ Si vous souhaitez ajouter des aliments trop gros pour la goulotte ②, éteignez l'appareil en amenant l'interrupteur Marche/Arrêt ⑦ sur la position «O». Basculez le couvercle de la goulotte ② en position ouverte et introduisez les ingrédients. Refermez le couvercle et poursuivez la transformation.

REMARQUE

- ▶ Si des morceaux d'aliments se coincent durant le fonctionnement, arrêtez l'appareil et amenez l'interrupteur Marche/Arrêt ⑦ si nécessaire plusieurs fois brièvement de suite en position "R" pour faire tourner le moteur en sens inverse. Si cela ne résout pas le problème, démontez l'appareil comme décrit au chapitre "Démontage" et retirez les aliments coincés.
- ▶ Si des morceaux d'aliments sont coincés dans la goulotte ② et ne peuvent pas être retirés avec le poussoir ①, procédez alors de la manière suivante :
 - éteignez l'appareil et débranchez la fiche du cordon secteur ⑨ de la prise électrique.
 - Tournez le couvercle du boîtier ③ dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le repère ◡ pointe sur le repère ▲ sur le support du logement du filtre ④.
 - Retirez le couvercle du boîtier ③.
 - Retirez les morceaux d'aliments coincés.
 - Assemblez à nouveau l'appareil et reprenez le fonctionnement.

ARRÊT DE SÉCURITÉ / FONCTION RESET

- ▶ Si l'appareil s'éteint automatiquement, cela signifie que l'arrêt de sécurité s'est déclenché. L'appareil s'éteint avant que le moteur ne puisse subir de dommages dus à une surchauffe, par ex. lorsque des morceaux d'aliments sont restés coincés et que le moteur est bloqué. L'appareil peut être rallumé une fois l'arrêt de sécurité réinitialisé.

Procédez de la manière suivante pour remettre l'appareil en service :

- Placez l'interrupteur Marche/Arrêt **7** en position "O" et débranchez la fiche du cordon secteur **9** de la prise électrique. Laissez refroidir l'appareil pendant 10 – 15 minutes.
- Tournez le couvercle du boîtier **3** dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le repère **□** pointe sur le repère **▲** sur le support du logement du filtre **4**.
- Retirez le couvercle du boîtier **3**.
- Retirez les morceaux de fruits coincés.
- Retirez le logement du filtre **14** avec précaution et retournez le socle de l'appareil **8**.
- Branchez la fiche du cordon secteur **9** dans une prise électrique.
- Appuyez sur la touche RESET **10** qui se trouve sous le socle de l'appareil **8**.
- Débranchez à nouveau la fiche du cordon secteur **9** de la prise électrique et retournez le socle de l'appareil **8**.
- Assemblez à nouveau l'appareil, branchez la fiche du cordon secteur **9** dans une prise électrique et continuez à centrifuger.

REMARQUE

- ▶ Lorsque le réservoir de jus **11** est rempli et que vous souhaitez le vider alors que du jus s'écoule encore du bec verseur **5**, fermez-le avec le poussoir **6**. Réouvrez le poussoir **6** après avoir replacé le réservoir de jus **11** vidé en dessous du bec verseur **5**.

REMARQUE

- ▶ Lorsque le bac à pulpe 12 est rempli et que vous souhaitez le vider, arrêtez d'ajouter des aliments et attendez que la pulpe cesse de s'écouler de l'appareil. Une fois le bac à pulpe 12 vidé, replacez-le en dessous de l'écoulement de la pulpe 13.
 - ▶ Si de la pulpe reste coincée dans l'écoulement de la pulpe 13, arrêtez l'appareil et éliminez les restes à l'aide du manche de la brosse 19.
- 6) Éteignez toujours l'appareil immédiatement après que tous les ingrédients ont été transformés.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Nettoyez régulièrement et après chaque utilisation le bec verseur 5 et l'écoulement de la pulpe 13 pour éviter un colmatage et/ou que l'appareil ne soit endommagé.

Démontage

Procédez comme suit pour démonter le Slow Juicer, par exemple pour le nettoyer :

- 1) débranchez la fiche secteur du cordon secteur 9 de la prise de courant.
- 2) Fermez le poussoir 6 sur le bec verseur 5, pour que le reste de jus puisse s'écouler.
- 3) Tournez le couvercle du boîtier 3 dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le repère ◩ pointe sur le repère ▲ sur le support du logement du filtre 4.
- 4) Retirez le couvercle du boîtier 3 avec le poussoir 1.
- 5) Soulevez avec précaution le logement du filtre 14 avec le support de filtre amovible 15 et le filtre 16 ou l'accessoire à sorbet 17 et la vis 18 du socle de l'appareil 8.
- 6) Désassemblez les composants.

Nettoyage et entretien

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR CHOC ÉLECTRIQUE !

Risque de dommages corporels pendant le nettoyage de l'appareil.

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter les risques :

- ▶ Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur du cordon secteur ⑨.
- ▶ Ne nettoyez jamais le socle de l'appareil ⑧ sous l'eau du robinet et ne le plongez jamais dans l'eau ou dans un autre liquide. L'appareil risque alors d'être endommagé de manière irréparable !



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Débranchez toujours la fiche secteur du cordon secteur ⑨, avant de mettre en place ou de retirer des accessoires.

ATTENTION

Endommagement de l'appareil !

- ▶ Nettoyez régulièrement et après chaque utilisation les restes de fruits sur toutes les pièces de l'appareil et les accessoires pour éviter que l'écoulement de la pulpe ⑬ ou le bec verseur ⑤ ne se bouche et/ou que l'appareil ne soit endommagé.
 - ▶ Assurez-vous, lors du nettoyage, qu'aucune humidité ne pénètre dans le socle de l'appareil ⑧ pour éviter tous dommages irréparables sur l'appareil.
 - ▶ Pour nettoyer les surfaces, n'utilisez aucun produit nettoyant agressif, abrasif ou chimique, et aucun objet pointu ou qui risque de rayer.
- Nettoyez le boîtier de l'appareil et le cordon secteur ⑨ uniquement à l'aide d'un torchon légèrement humidifié. En présence de taches tenaces, appliquez un peu de produit vaisselle doux sur le torchon.
- Nettoyez le logement du filtre ⑭, filtre ⑯, support de filtre ⑮, accessoire à sorbet ⑰, vis ⑱, réservoir de jus ⑩, bac à pulpe ⑫, couvercle du boîtier ③ et poussoir ① avec la brosse ⑲ livrée, à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle. Rincez toutes les pièces à l'eau claire pour éliminer tout reste de liquide vaisselle éventuel.

REMARQUE

- Pour nettoyer l'écoulement de la pulpe **13** vous pouvez tirer **14** un bouchon en plastique au bout arrière de l'écoulement de la pulpe **13** de manière à ce que l'eau puisse s'écouler. Vous pouvez détacher la pulpe incrustée avec le manche de la brosette **19** et l'éliminer sous l'eau. Après le nettoyage, remplacez le bouchon en caoutchouc au bout arrière de l'écoulement de la pulpe **13**.

REMARQUE



Toutes les pièces amovibles à l'exception de la brosette **19**, peuvent être lavées au lave-vaisselle.

Ne placez cependant ces pièces que dans le panier supérieur du lave-vaisselle, ne les coinciez pas, et utilisez un programme de lavage de max. 45 °C.

Un essuie-tout humide suffit pour nettoyer les surfaces extérieures de l'appareil. Avant de réutiliser l'appareil, vérifiez bien que toutes les pièces sont entièrement sèches.

Rangement

Rangez l'appareil nettoyé et sec dans un endroit propre, sans poussière et sec.

Entreposage/Mise au rebut

Entreposage

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit propre, à l'abri de l'humidité, non exposé à l'ensoleillement.

Mise au rebut de l'appareil



Ne jetez jamais l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU-DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).



Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Annexe

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	220–240 V ~ (courant alternatif), 50 - 60 Hz
Puissance absorbée	300 W
Classe de protection	II / 
Tours par minute	60 ± 25%
Fonctionnement de courte durée	15 minutes pour la centrifugeuse, 5 minutes pour la préparation de sorbet
Capacité du réservoir de jus 11	env. 750 ml, volume utile : env. 600 ml sur le repère max.
Capacité bac à pulpe 12	env. 1000 ml
	Tous les éléments de cet appareil en contact avec les aliments conviennent aux produits alimentaires.

Temps d'opération par intermittence

Le temps d'opération par intermittence indique pendant combien de temps l'appareil peut être opéré sans que le moteur ne surchauffe ou subisse de dommages. Suite au temps d'opération par intermittence, l'appareil doit être éteint jusqu'à ce que le moteur soit refroidi.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 334389_2001.

Service après-vente

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompennass@lidl.fr

BE **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.be

IAN 334389_2001

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPENASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompennass.com

Recettes

REMARQUE

- ▶ Recettes sans garantie. Toutes les indications relatives aux ingrédients et aux préparations sont des valeurs approximatives. Complétez ces propositions de recette avec vos expériences personnelles.

Boisson estivale

2 personnes

Ingrédients

- 1 gros morceau de pastèque
- 1 citron
- 4 pommes, aigre-douces (par ex. «Jonagold» ou «Jonathan»)

Préparation

- 1) Préparez la pastèque, le citron et les pommes conformément aux consignes du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Centrifugez la pastèque, le citron et les pommes.
- 3) Servez cette boisson estivale fraîche.

Boisson aux pommes, aux poires et aux fraises

2 personnes

Ingrédients

- 1 pomme verte (par exemple «Granny Smith»)
- 3 petites poires mures
- 10 fraises de taille moyenne

Préparation

- 1) Préparez la pomme, les poires et les fraises conformément au mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Centrifugez le tout avec le Slow Juicer.
- 3) Mélangez les jus et servez la boisson immédiatement.

Boisson énergétique

2 personnes

Ingrédients

- 2 pommes sucrées (par exemple «Red Delicious»)
- 2 gros abricots
- 1 grosse poire
- 250 ml d'eau minérale (gazeuse)
- un peu de glace pilée

Préparation

- 1) Préparez la pomme, les abricots et la poire conformément aux consignes du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Centrifugez les pommes, les abricots et la poire.
- 3) Mélangez les jus et ajoutez l'eau minérale.
- 4) Versez la boisson sur la glace pilée.

Boisson au melon jaune

2 personnes

Ingrédients

- env. 1/3 melon jaune
- 1 mangue
- 1 pomme, aigre-douce (par ex. «Jonagold» ou «Jonathan»)
- 1 pomme verte (par exemple «Granny Smith»)

Préparation

- 1) Préparez le melon, la mangue et les pommes conformément aux consignes du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Centrifugez d'abord le melon, ensuite la mangue et les pommes. Mélangez le tout.

Boisson à l'ananas et à la mangue

2 personnes

Ingrédients

- ½ ananas
- ½ mangue
- 1 pomme
- 1 orange
- 2 CC d'huile de germe de blé

Préparation

- 1) Préparez les ananas, la mangue, la pomme et l'orange conformément aux consignes du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Centrifugez d'abord l'ananas puis la mangue.
- 3) Centrifugez la pomme et l'orange.
- 4) Mélangez les jus.
- 5) Ajoutez 2 CC d'huile de germe de blé et mélangez le tout.

Boisson à la betterave rouge

2 personnes

Ingrédients

- 1 betterave rouge
- 3 oranges
- 2 CS de groseilles

Préparation

- 1) Préparez la betterave rouge, les oranges et les groseilles conformément aux consignes du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Centrifugez la betterave rouge, les oranges et les groseilles puis mélangez leurs jus.

Boisson aux pêches, aux poires et à l'ananas

2 personnes

Ingrédients

- 2 pêches
- 2 petites poires
- ½ ananas

Préparation

- 1) Préparez les pêches, les poires et l'ananas conformément aux consignes du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Centrifugez le tout à la suite puis servez immédiatement le jus.

Jus de tomates

Ingrédients

- Tomates (env. 6 tomates de taille moyenne pour 1 personne)
- éventuellement un peu de miel ou de sel et de poivre

Préparation

- 1) Préparez les tomates en retirant les parties vertes et en les coupant en petits quartiers.
- 2) Ajoutez les tomates au fur et à mesure dans l'appareil.
- 3) Pour sucrer naturellement le jus, ajoutez un peu de miel.
Si vous le préférez plus consistant, salez et poivrez-le.
- 4) Servez immédiatement le jus.

Jus de poivron

Ingrédients

- Poivrons (env. 2 - 3 gros poivrons pour 1 personne)
- éventuellement 1 pomme

Préparation

- 1) Préparez le poivron en retirant la queue et les pépins et en coupant le poivron en lamelles.
- 2) Ajoutez les lamelles au fur et à mesure dans l'appareil.
- 3) Si vous voulez un goût un peu plus sucré, centrifugez également la pomme.
- 4) Servez immédiatement le jus.

Jus de brocoli

Ingrédients

- Brocoli
- éventuellement une poire

Préparation

- 1) Préparez le brocoli en petits bouquets.
- 2) Ajoutez les bouquets de brocoli au fur et à mesure dans l'appareil.

REMARQUE

► Étant donné que le brocoli a une teneur réduite en eau, l'appareil risque de faire des bruits de grincement inhabituels lors de la transformation. Ceci est normal et ne constitue pas une défaillance de l'appareil !

- 3) Si vous le souhaitez, ajoutez la poire préparée selon la recette dans l'appareil. La poire estompera le goût âpre du brocoli tout en compensant la teneur en liquide réduite du brocoli.

Sorbet banane-myrtilles

Ingrédients

- env. 100 g de myrtilles
- 1,5 banane

Préparation

- 1) Préparez les myrtilles et les bananes conformément aux instructions du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Dans la goulotte **2**, introduisez alternativement des morceaux de banane et les myrtilles.
- 3) Ensuite, mélangez encore une fois le sorbet obtenu avec une cuillère.

Sorbet Tropicana

Ingrédients

- env. 160 g d'ananas
- 1 orange
- 1/2 mangue (env. 100 - 150 g)

Préparation

- 1) Préparez l'ananas, l'orange et la mangue conformément aux instructions du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Dans la goulotte ②, introduisez alternativement des morceaux d'ananas, d'orange et de mangue.
- 3) Ensuite, mélangez encore une fois le sorbet obtenu avec une cuillère.

Sorbet fraise et ananas

Ingrédients

- 7 fraises
- env. 160 g d'ananas
- 1 c. à café de noix de coco râpée

Préparation

- 1) Préparez les fraises et l'ananas conformément aux instructions du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Introduisez les fruits en alternance dans la goulotte ②.
- 3) Rajoutez la noix de coco râpée à la masse du sorbet et mélangez le tout avec une cuillère.

Sorbet framboise et poire

Ingrédients

- env. 100 g de framboises
- 2 poires

Préparation

- 1) Préparez les framboises et les poires conformément aux instructions du mode d'emploi du Slow Juicer.
- 2) Introduisez en alternance les framboises et les poires dans la goulotte ②.
- 3) Ensuite, mélangez encore une fois le sorbet obtenu avec une cuillère.

Inhoud

Inleiding	32
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	32
Auteursrecht	32
Gebruik in overeenstemming met bestemming	32
Waarschuwingen	33
Veiligheid	34
Basisveiligheidsvoorschriften	34
Bedieningselementen	38
Uitpakken en aansluiten	39
Veiligheidsvoorschriften	39
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	39
Uitpakken	40
De verpakking afvoeren	40
Bediening en gebruik	40
Reset-functie/veiligheidsuitschakeling	41
Apparaat in elkaar zetten en gebruiken	41
Prepareren van de ingrediënten	44
Uitpersen/sorbet maken	45
Uit elkaar halen	48
Reiniging en onderhoud	49
Veiligheidsvoorschriften	49
Opbergen	50
Opbergen/afvoeren	50
Opbergen	50
Apparaat afvoeren	50
Appendix	51
Technische gegevens	51
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	52
Service	53
Importeur	53
Recepten	54



Lees de gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vermenigvuldiging resp. elke reproductie, ook die van delen van het document, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is geschikt voor het uitpersen van goed gerijpte en geschilder vruchten en groenten en voor het maken van sorbets. Alleen levensmiddelen mogen worden verwerkt met het apparaat. Er mogen uitsluitend originele accessoires zoals beschreven worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt aanzienlijke risico's op ongelukken met zich mee. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is, onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van reserveonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico draagt alleen de gebruiker.

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een dreigende, gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor fataal of ernstig letsel van personen te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de gestelde veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Houd het apparaat en het bijbehorende snoer buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd, anders vervalt de garantie bij volgende schadegevallen.

- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bij verkeerd gebruik van het apparaat bestaat er kans op letsel! Gebruik het apparaat alleen in overeenstemming met de bestemming.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van open vuur, een kookplaat of een ingeschakelde oven.
- Plaats het apparaat bij voorkeur dicht bij een stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer in geval van gevaar snel te bereiken is en dat het netsnoer geen struikelblok kan worden.
- Zorg voor een veilige stand van het apparaat.



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.
- ▶ Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan regen en gebruik het ook nooit in een vochtige of natte omgeving.
- ▶ Let erop dat het snoer nooit nat of vochtig wordt als het apparaat is ingeschakeld.
- ▶ Dompel de voet van het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen! Er kan levensgevaar ontstaan door een elektrische schok, wanneer bij gebruik vloeistoffen in aanraking komen met stroomgeleidende delen.



GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Pak het snoer altijd bij de stekker vast. Trek niet aan het snoer zelf en pak het snoer nooit vast met natte handen, omdat dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.
- ▶ Zet het apparaat of meubelstukken en dergelijke niet op het snoer en let erop dat het snoer niet ingeklemd raakt.
- ▶ U mag de apparaatbehuizing niet openen en het apparaat niet repareren of modificeren. Bij een geopende behuizing of eigenmachtige modificaties bestaat er levensgevaar door een elektrische schok en vervalt de garantie.
- ▶ Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater. Plaats daarom geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen (bijv. vazen) op of naast het apparaat.
- ▶ Haal bij elke onderbreking, het in elkaar zetten en uit elkaar halen en bij afwezigheid van toezicht, na beëindiging van het gebruik en vóór reiniging de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Vergewis u ervan dat het apparaat correct en volledig is geïnstalleerd, voordat u het in gebruik neemt.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Haal altijd de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat accessoires worden bevestigd of afgenomen.
- ▶ Vergewis u er na ieder gebruik van het apparaat van dat de aan/uit-knop in de stand "Uit" ("O") staat. De motor moet volledig tot stilstand zijn gekomen, voordat u het apparaat uit elkaar mag halen.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

Als u met het apparaat werkt, steek dan nooit uw vingers of voorwerpen in de vulopening. Dit zou tot ernstig letsel kunnen leiden of tot beschadiging van het apparaat. Als de stukken fruit niet door middel van de stopper verwijderd kunnen worden, schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en opent u het apparaat.

- ▶ Controleer voorafgaand aan het gebruik of het deksel goed afsluit.

⚠ LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat nooit wanneer het op zacht materiaal, bijv. tapijt staat. Het blokkeren van de beluchtungs- en ont-luchtungsopeningen in de bodem van het apparaat resulteert in gevaar voor oververhitting en brand!
- ▶ Gebruik het apparaat niet met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- ▶ Laat het apparaat nooit onbeheerd als het is ingeschakeld.
- ▶ Gebruik het apparaat niet zonder inhoud.
- ▶ Let erop dat het apparaat, het netsnoer of de stekker van het netsnoer nooit in aanraking komen met warmtebronnen zoals kookplaten of open vuur.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde originele accessoires.
- ▶ Gebruik geen ijsklontjes of diepvrieslevensmiddelen. Laat bevroren ingrediënten vóór gebruik zo lang ontdooien, tot u met een vork tot ongeveer in het midden ervan kunt prikken.
- ▶ Draag het apparaat alleen aan de apparaatvoet, nooit aan het deksel of het zeefvak.

Bedieningselementen

(afbeeldingen zie uitvouwpagina's)

Afbeelding A:

- ❶ Stopper
- ❷ Vulschacht (met opklapbaar deksel)
- ❸ Deksel van de behuizing
- ❹ Zeefvakhouder
- ❺ Sapuitloop
- ❻ Stopper
- ❼ Aan-/uitknop
- ❽ Apparaatvoet
- ❾ Snoer met stekker
- ❿ RESET-knop
- ⓫ Sapreservoir
- ⓬ Opvangreservoir voor vruchtvlees en bezinksel
- ⓭ Uitloop voor vruchtvlees en bezinksel
- ⓮ Zeefvak

Afbeelding B:

- ❶❹ Afneembaar zeeframe
- ❶❷ Zeef (RVS)
- ❶❸ Sorbet-inzetstuk
- ❶❹ Transportschroef
- ❶❺ Schoonmaakborsteltje

Afbeelding C:

- ❶❹ Zeef (met afneembaar zeeframe in het zeefvak geplaatst)
- ❶❺ Aandrijfas

Uitpakken en aansluiten

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het apparaat kan persoonlijk letsel en materiële schade optreden!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om de gevaren te vermijden:

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. **Er bestaat verstikkingsgevaar.**
- ▶ Let altijd op de aanwijzingen voor de elektrische aansluiting van het apparaat, teneinde materiële schade te voorkomen.

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Slowjuicer
- Stopper **1**
- Schoonmaakborsteltje **19**
- Sapreservoir **11**
- Opvangreservoir voor vruchtvlies en bezinsel **12**
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de Service-Hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Uitpakken

- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

De verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

- ▶ Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat bij een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften.

Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1 - 7: kunststoffen

20 - 22: papier en karton

80 - 98: composietmaterialen

Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke aanwijzingen voor de bediening en het gebruik van het apparaat.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!



- ▶ Haal altijd eerst de stekker van het netsnoer 9 uit het stopcontact voordat u accessoires bevestigt of afneemt.

Reset-functie/veiligheidsuitschakeling

Ter bescherming van de motor is dit apparaat uitgerust met een veiligheidsuitschakeling:

Wanneer stukken fruit vast komen te zitten en het apparaat vanzelf wordt uitgeschakeld, is de veiligheidsuitschakeling geactiveerd. Het apparaat wordt uitgeschakeld voordat de motor door oververhitting schade kan veroorzaken. Het apparaat kan pas weer worden ingeschakeld wanneer u de veiligheidsuitschakeling hebt gereset.

Ga als volgt te werk om het apparaat weer in gebruik te kunnen nemen:

- Zet de aan-/uitknop **7** op de stand "O" en haal de stekker van het netsnoer **9** uit het stopcontact. Laat het apparaat 10-15 minuten afkoelen.
- Draai het deksel **3** tegen de wijzers van de klok in tot de -markering naar de -markering op de zeefvakhouder **4** wijst.
- Verwijder het deksel **3**.
- Verwijder de vastzittende stukken fruit.
- Neem voorzichtig het zeefvak **14** van het apparaat en draai de apparaatvoet **8** om.
- Steek de stekker van het netsnoer **9** in een stopcontact.
- Druk op de RESET-knop **10**, die zich op de onderkant van de apparaatvoet **8** bevindt.
- Haal de stekker van het netsnoer **9** weer uit het stopcontact en draai de apparaatvoet **8** om.
- Zet het apparaat weer in elkaar zoals beschreven in het volgende hoofdstuk en ga door met uitpersen.

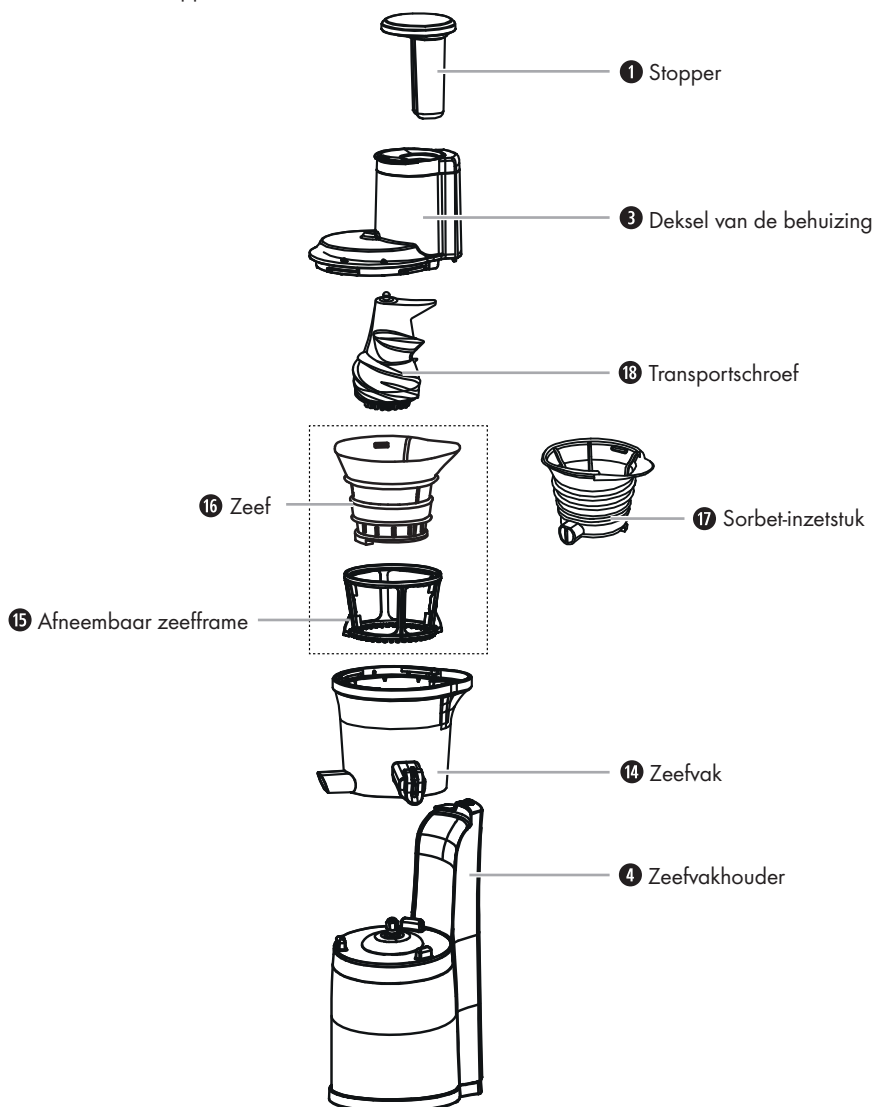
Apparaat in elkaar zetten en gebruiken

- Reinig het apparaat vóór het eerste gebruik zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Stel het apparaat op in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften.

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Controleer of de stekker van het snoer **9** uit het stopcontact is gehaald voordat u het apparaat in elkaar zet.

Baseer u bij het in elkaar zetten op deze tekening en let op de markeringen op het apparaat:



- 1) Plaats het zeefvak 14 zodanig op de apparaatvoet 8, dat de drie pennen op de apparaatvoet 8 in de drie openingen aan de onderkant van het zeefvak 14 grijpen.

OPMERKING

- ▶ Zorg ervoor dat de zwarte rubberstop op de onderkant van het zeefvak 14 het achteruiteinde van de uitloop voor vruchtvlees en bezinksel 13 afsluit en is bevestigd. Deze stop mag alleen worden verwijderd voor het reinigen!
 - Wanneer u fruit/groente wilt uitpersen:
 - Plaats het afneembare zeefframe 15 in het zeefvak 14. Draai het zeefframe 15 heen en weer om te zien of daardoor het tandwiel op de binnenbodem van het zeefvak 14 draait.
 - Plaats de zeef 16 in het afneembare zeefframe 15. Daarbij moet de werving op de bovenrand van de zeef 16 in de werving met dezelfde vorm op het zeefvak 14 liggen.
 - Wanneer u sorbets wilt maken:
 - Plaats het sorbet-inzetstuk 17 in het zeefvak 14. Daarbij moet de werving op de bovenrand van het sorbet-inzetstuk 17 in de werving met dezelfde vorm op het zeefvak 14 liggen. De uitloop van het sorbet-inzetstuk 17 bevindt zich vóór de uitloop van het zeefvak 14.
- 2) Plaats de transportschroef 18 op de aandrijfas 21, draai de transportschroef een beetje en druk deze daarbij omlaag, zodat hij merkbaar vastklikt. Controleer de juiste plaatsing voordat u het apparaat verder in elkaar zet.
 - 3) Plaats het deksel 3 zodanig op het zeefvak 14, dat de -markering op het deksel 3 naar de -markering op het zeefvak 14 wijst.
 - 4) Draai het deksel 3 met de wijzers van de klok mee tot de -markering naar de -markering op het zeefvak 14 wijst en vastklikt.

OPMERKING

- ▶ Het apparaat heeft een veiligheidsvoorziening. Gebruik van het apparaat is alleen mogelijk als het deksel 3 correct is geplaatst.

- 5) Schuif het pulpreservoir 12 onder de uitloop voor vruchtvlees en bezinksel 13 (zie afbeelding A).

OPMERKING

- ▶ Bij gebruik van het sorbet-inzetstuk 17 is het pulpreservoir 12 niet nodig.

- 6) Schuif het sapreservoir 11 onder de sapuitloop 5 (zie afbeelding A).
- 7) Open de stopper 6, zodat het sap in het sapreservoir 11 kan stromen.

Prepareren van de ingrediënten

- **Belangrijk:** gebruik alleen vruchten die goed rijp zijn, aangezien de zeef 16 anders kan dichtslibben. Dit zou herhaaldelijk reinigen van de zeef 16 noodzakelijk maken.
- Was of schil de vruchten of groenten die u wilt verwerken.
- Grote pitten of steentjes moeten altijd vóór het vullen uit de vruchten worden gehaald.
- Pitvruchten (zoals appel, peren) kunnen met schil en klokhuis worden verwerkt. Andere pitten (perziken, pruimen) en alle grote pitten (meloenen etc.) en stelen verwijderen om beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Vruchten met een dikke schil (bijv. citrusvruchten, meloenen, kiwi's, rapen) moeten altijd eerst worden geschild.
- Bij druiven moet de hoofdsteel afgesneden worden.
- Snijd fruit of groente zo nodig in stukken die klein genoeg zijn om goed door de vulschacht 2 te passen.
- Snijd draderige ingrediënten (bijv. bleekselderij) in ca. 3 - 5 cm lange en 1,5 - 2 cm brede stukken.
- Droge levensmiddelen zoals bonen of rijst moeten tevoren worden geweekt resp. zachtgekookt.
- Als u een sorbet maakt, vriest u de ingrediënten in. Daartoe kunt u ze het beste op een geschikt plateau naast elkaar leggen. Let erop dat de afzonderlijke stukken niet aan elkaar vastzitten.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen ijsklontjes of diepvrieslevensmiddelen. Laat bevroren ingrediënten vóór gebruik zo lang ontdooien, tot u met een vork tot ongeveer in het midden ervan kunt prikken.
- ▶ Gebruik geen zeer harde vruchten, zoals bijv. kokosnoten.

OPMERKING

- ▶ Rozijnen zijn niet geschikt om uitgeperst te worden aangezien deze weinig sap bevatten.
- ▶ Leg wortels 24 uur in water en snijd ze in kleine stukjes (ca. 1,5 x 1,5 cm).
- ▶ Diepvrieslevensmiddelen moeten binnen een maand worden gebruikt.

Uitpersen/sorbet maken

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Steek nooit uw vingers of voorwerpen in de vulschacht **2** terwijl het apparaat in werking is. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan het apparaat.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ **Uitpersen:** gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten (KB-tijd) bij persen zonder onderbreking. Laat het apparaat na 15 minuten continu werken afkoelen. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- ▶ **Sorbet maken:** gebruik het apparaat niet langer dan 5 minuten (KB-tijd) bij het maken van sorbet zonder onderbreking. Laat het apparaat na 5 minuten continu werken afkoelen. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- ▶ Start het apparaat altijd pas nadat u ingrediënten in de vulschacht **2** hebt gedaan. Gebruik het nooit zonder toegevoegde ingrediënten.

- 1) Steek de stekker van het netsnoer **9** in een stopcontact.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u de aan-/uitknop **7** van de stand "I" op de stand "R" wilt zetten of vice versa, zet dan de aan-/uitknop **7** altijd eerst op de stand "O" (uit) en wacht tot de motor stilstaat.
- 2) Als u grote stukken voedsel wilt verwerken, klapt u het deksel van de vulschacht **2** omhoog. Verwijder zo nodig eerst de stopper **1**, mocht die zich in de vulschacht **2** bevinden.
 - 3) Doe een deel van de ingrediënten in de vulschacht **2** en sluit het deksel van de vulschacht **2** weer.

OPMERKING

- ▶ Het apparaat kan alleen worden gestart wanneer het deksel van de vulschacht **2** is dichtgeklaapt.
- 4) Zet de aan-/uitknop **7** van het apparaat op de stand "I". Het apparaat begint te werken.



OPMERKING

- ▶ Normaliter trekt het apparaat de te verwerken ingrediënten zelfstandig naar binnen wanneer u die in de vulschacht ② hebt gedaan. Wanneer u merkt dat de ingrediënten niet verder het apparaat worden ingetrokken, drukt u ze slechts lichtjes verder met de stopper ①, anders kan het apparaat blokkeren.
- 5) Ga door met het toevoegen van ingrediënten in de vulschacht ②. Gebruik eventueel de stopper ① om de ingrediënten voorzichtig verder de vulschacht ② in te drukken. Terwijl de ingrediënten worden verwerkt, vult u steeds stukken bij. Schakel het apparaat daarbij niet uit.



OPMERKING

- ▶ Wanneer u ingrediënten wilt toevoegen die te groot zijn voor de vulschacht ②, stopt u het apparaat door de aan-/uitknop ⑦ op de stand "O" te zetten. Klap het deksel van de vulschacht ② open en voeg de ingrediënten toe. Sluit het deksel weer en ga verder met de verwerking.

OPMERKING

- ▶ Mochten er stukken levensmiddel vast komen te zitten terwijl het apparaat in werking is, schakel het apparaat dan uit en zet de aan-/uitknop ⑦ zo nodig meermaals kort achtereen op de stand "R" om de motor in tegengestelde richting te laten lopen. Als ook dit niet helpt, demonteer het apparaat dan zoals beschreven in het hoofdstuk "Demontage" en verwijder de vastzittende stukken levensmiddel.
- ▶ Wanneer stukken levensmiddel vastzitten in de vulschacht ② en niet meer met de stopper ① verder kunnen worden gedrukt, gaat u als volgt te werk:
 - Schakel het apparaat uit en haal de stekker van het netsnoer ⑨ uit het stopcontact.
 - Draai het deksel ③ tegen de wijzers van de klok in tot de -markering naar de -markering op de zeefvakhouder ④ wijst.
 - Verwijder het deksel ③.
 - Verwijder de vastzittende stukken levensmiddel.
 - Zet het apparaat weer in elkaar en ga door met uw werkzaamheden.

VEILIGHEIDSUITSCHAKELING / RESET-FUNCTIE

- ▶ Wanneer het apparaat vanzelf wordt uitgeschakeld, is de veiligheidsuitschakeling geactiveerd. Het apparaat wordt uitgeschakeld voordat de motor door oververhitting schade kan veroorzaken, bijv. omdat er stukken levensmiddel vastzitten en de motor blokkeert. Het apparaat kan pas weer worden ingeschakeld wanneer u de veiligheidsuitschakeling hebt gereset. Ga als volgt te werk om het apparaat weer in gebruik te kunnen nemen:
 - Zet de aan-/uitknop **7** op de stand "O" en haal de stekker van het netsnoer **9** uit het stopcontact. Laat het apparaat 10-15 minuten afkoelen.
 - Draai het deksel **3** tegen de wijzers van de klok in tot de -markering naar de -markering op de zeefvakhouder **4** wijst.
 - Verwijder het deksel **3**.
 - Verwijder de vastzittende stukken fruit.
 - Neem voorzichtig het zeefvak **14** van het apparaat en draai de apparaatvoet **8** om.
 - Steek de stekker van het netsnoer **9** in een stopcontact.
 - Druk op de RESET-knop **10**, die zich op de onderkant van de apparaatvoet **8** bevindt.
 - Haal de stekker van het netsnoer **9** weer uit het stopcontact en draai de apparaatvoet **8** om.
 - Zet het apparaat weer in elkaar, steek de stekker van het netsnoer **9** in een stopcontact en ga door met uitpersen.

OPMERKING

- ▶ Wanneer het sapreservoir **11** vol is en u het wilt legen, terwijl er nog sap uit de sapuitloop **5** stroomt, sluit u de sapuitloop af met de stopper **6**. Open de stopper **6** weer nadat u het geleegde sapreservoir **11** weer onder de sapuitloop **5** hebt geplaatst.

OPMERKING

- ▶ Wanneer het pulpreservoir 12 vol is en u het wilt legen, onderbreekt u het bijvullen van ingrediënten en wacht u tot er geen vruchtvlees meer uit het apparaat komt. Na het legen plaatst u het pulpreservoir 12 weer onder de uitloop voor vruchtvlees en bezinksel 13 (zie afbeelding A).
- ▶ Als er vruchtvlees blijft zitten in de uitloop voor vruchtvlees en bezinksel 13, stopt u het apparaat en verwijdert u de resten met behulp van de steel van het schoonmaakborsteltje 19.



6) Schakel het apparaat altijd meteen uit als alle ingrediënten zijn verwerkt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Reinig de sapuitloop 5 en de uitloop voor vruchtvlees en bezinksel 13 regelmatig en na ieder gebruik om verstopping en/of beschadiging van het apparaat te voorkomen.

Uit elkaar halen

Als u de Slow Juicer uit elkaar wilt halen, bijv. om deze te reinigen, gaat u als volgt te werk:

- 1) Haal de stekker van het netsnoer 9 uit het stopcontact.
- 2) Zet de stopper 6 op de sapuitloop 5, zodat er geen sapresten meer kunnen uitdruppelen.
- 3) Draai het deksel 3 tegen de wijzers van de klok in tot de -markering naar de -markering op de zeefvakhouder 4 wijst.
- 4) Neem het deksel van de behuizing 3 met de stopper 1 af.
- 5) Haal voorzichtig het zeefvak 14 met het afneembare zeefframe 15 en de zeef 16 resp. het sorbet-inzetstuk 17 en de transportschroef 18 van de apparaatvoet 8 af.
- 6) Haal de componenten uit elkaar.

Reiniging en onderhoud

Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Bij de reiniging van het apparaat kan er persoonlijk letsel ontstaan!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om de gevaren te vermijden:

- ▶ Haal vóór het schoonmaken de stekker van het netsnoer 9 uit het stopcontact.
- ▶ Reinig de apparaatvoet 8 nooit onder stromend water en dompel deze nooit onder in water of een andere vloeistof. Het apparaat kan daardoor onherstelbaar worden beschadigd!



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Haal altijd de stekker van het netsnoer 9 uit het stopcontact voordat accessoires worden bevestigd of afgenomen.

LET OP

Beschadiging van het apparaat!

- ▶ Alle delen van het apparaat en alle accessoires moeten regelmatig en na ieder gebruik worden gereinigd van vruchtresten en vruchtbezinksel, om verstopping van de uitloop voor vrucht vlees en bezinksel 13 of van de sapuitloop 5 en/of beschadiging van het apparaat te voorkomen.
 - ▶ Zorg ervoor dat er tijdens het schoonmaken geen vocht in de apparaatvoet 8 binnendringt, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
 - ▶ Gebruik voor de reiniging van de oppervlakken geen agressieve schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen, en ook geen puntige of krasende voorwerpen.
- Reinig de behuizing van het apparaat en het netsnoer 9 met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek.
 - Reinig zeefvak 14, zeef 16, zeefframe 15, sorbet-inzetstuk 17, transportschroef 18, sapreservoir 11, opvangreservoir voor vrucht vlees en bezinksel 12, deksel van de behuizing 3 en stopper 1 met het meegeleverde schoonmaakborsteltje 19 in warm water met een beetje afwasmiddel. Spoel daarna alle onderdelen af met schoon water, om eventuele afwasmiddelresten te verwijderen.

OPMERKING

- ▶ Om de uitloop voor vruchtvlees en bezinzel 13 te reinigen, kunt u aan de onderkant van het zeefvak 14 een rubberstop uit het achterste uiteinde van de uitloop voor vruchtvlees en bezinzel 13 trekken, zodat u er water door kunt laten stromen. Vastzittend vruchtvlees kunt u met de steel van het schoonmaakborsteltje 19 losmaken en wegspoelen. Schuif na het schoonmaken de rubberstop weer in het achterste uiteinde van de uitloop voor vruchtvlees en bezinzel 13.

OPMERKING



Alle uitneembare onderdelen, behalve het schoonmaakborsteltje 19, zijn vaatwasserbestendig. Leg deze onderdelen echter alleen in het bovenste gedeelte van de vaatwasser, klem ze niet vast en gebruik een vaatwasprogramma met max. 45°C.

Voor de reiniging van de buitenvlakken van het apparaat volstaat een vochtige doek. Zorg ervoor dat alle delen van het apparaat volledig droog zijn voordat u het opnieuw gebruikt.

Opbergen

Berg het gereinigde en droge apparaat op een schone, stofvrije en droge plaats op.

Opbergen/afvoeren

Opbergen

Berg het apparaat op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht op als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Apparaat afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeente-reiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Appendix

Technische gegevens

Voeding	220–240 V ~ (wisselstroom), 50 - 60 Hz
Opgenomen vermogen	300 W
Beschermingsklasse	II / 
Toerental per minuut	60 ± 25%
KB-tijd	15 minuten voor uitpersen, 5 minuten voor de bereiding van sorbet
Capaciteit sapreservoir ¹¹	ca. 750 ml, bruikbaar volume: ca. 600 ml (tot aan de Max-markering)
Capaciteit pulpreservoir ¹²	ca. 1000 ml
	Alle delen van dit apparaat die in aanraking komen met levensmiddelen, zijn levensmiddelveilig.

KB-tijd

De KB-tijd (kort bedrijf) geeft aan hoe lang een apparaat kan worden bediend, zonder dat de motor oververhit raakt en beschadigd raakt. Na de aangegeven KB-tijd moet het apparaat zo lang worden uitgeschakeld tot de motor is afgekoeld.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwesitie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links onder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 334389_2001 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 334389_2001

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Recepten

OPMERKING

- ▶ Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor de recepten. Alle gegevens m.b.t. ingrediënten en bereiding zijn richtwaarden. Vul deze receptsuggeties aan met uw persoonlijke bevindingen.

Zomerdrankje

2 personen

Ingrediënten

- 1 groot stuk watermeloen
- 1 citroen
- 4 appels, zoetzuur (bijv. Jonagold of Jonathan)

Bereiding

- 1) Prepareer de watermeloen, de citroen en de appels conform de instructies in de handleiding voor de Slow Juicer.
- 2) Pers de watermeloen, de citroen en de appels uit.
- 3) Serveer het zomerdrankje gekoeld.

Appel-peer-aardbei-drankje

2 personen

Ingrediënten

- 1 appel, groen (bijv. Granny Smith)
- 3 kleine, rijpe peren
- 10 middelgrote aardbeien

Bereiding

- 1) Prepareer de appel, de peren en de aardbeien conform de instructies in de handleiding voor de Slow Juicer.
- 2) Pers alles uit met de Slow Juicer.
- 3) Meng de sappen en serveer het drankje meteen.

Ontbijtdrankje

2 personen

Ingrediënten

- 4 - 5 wortels
- 2 appels
- 1 TL olijfolie

Bereiding

- 1) Prepareer de wortels en de appels conform de instructies in de handleiding voor de Slow Juicer.
- 2) Pers eerst de wortels uit en dan de appels.
- 3) Voeg de olijfolie toe.
- 4) Roer alles goed door elkaar.

Honingmeloendrankje

2 personen

Ingrediënten

- ca. 1/3 honingmeloen
- 1 mango
- 1 appel, zoetzuur (bijv. Jonagold of Jonathan)
- 1 appel, groen (bijv. Granny Smith)

Bereiding

- 1) Prepareer de meloen, de mango en de appels conform de instructies in de handleiding voor de Slow Juicer.
- 2) Pers eerst de meloen uit, dan de mango en de appels. Roer alles door elkaar.

Ananas-mango-drankje

2 personen

Ingrediënten

- ½ ananas
- ½ mango
- 1 appel
- 1 sinaasappel
- 2 TL tarwekiemolie

Bereiding

- 1) Prepareer de ananas, de mango, de appel en de sinaasappel conform de instructies in de handleiding voor de Slow Juicer.
- 2) Pers eerst de ananas uit, dan de mango.
- 3) Pers de appel en de sinaasappel uit.
- 4) Meng de sappen.
- 5) Voeg de 2 TL tarwekiemolie toe en roer alles door elkaar.

Rode bietendrankje

2 personen

Ingrediënten

- 1 rode biet
- 3 sinaasappels
- 2 el aalbessen

Bereiding

- 1) Prepareer de rode biet, de sinaasappels en de aalbessen conform de instructies in de handleiding voor de Slow Juicer.
- 2) Pers de rode biet, de sinaasappels en de aalbessen uit en meng de sappen.

Perzik-peer-ananasdrankje

2 personen

Ingrediënten

- 2 perziken
- 2 kleine peren
- ½ ananas

Bereiding

- 1) Prepareer de perziken, de peren en de ananas conform de instructies in de handleiding voor de Slow Juicer.
- 2) Pers alles na elkaar uit en serveer het drankje meteen.

Tomatensap

Ingrediënten

- Tomaten (ca. 6 middelgrote tomaten voor 1 persoon)
- eventueel een beetje honing of zout en peper

Bereiding

- 1) Prepareer de tomaten door het groen te verwijderen en ze in kleine blokjes te snijden.
- 2) Voer de tomaten geleidelijk in het apparaat in.
- 3) Om het sap een natuurlijke zoetsmaak te geven, voegt u wat honing toe. Houdt u meer van pittig, kruid het sap dan met zout en peper.
- 4) Serveer het sap meteen.

Paprikasap

Ingrediënten

- paprika (ca. 2 - 3 grote paprika's voor 1 persoon)
- eventueel 1 appel

Bereiding

- 1) Prepareer de paprika's door de steel en de zaadlijsten met de pitjes te verwijderen en de paprika's in repen te snijden.
- 2) Voer de paprikarepen geleidelijk in het apparaat in.
- 3) Voor een wat zoetere smaak perst u ook de appel uit.
- 4) Serveer het sap meteen.

Broccolisap

Ingrediënten

- broccoli
- eventueel een peer

Bereiding

- 1) Prepareer de broccoli door deze in kleine roosjes te snijden.
- 2) Voer de broccoliroosjes geleidelijk in het apparaat in.

OPMERKING

► Aangezien broccoli een laag vloeistofgehalte heeft, kan het apparaat bij de verwerking ongewone piepgeluiden maken. Dit is normaal en is geen defect van het apparaat!

- 3) Doe desgewenst de volgens de gebruiksaanwijzing geprepareerde peer in het apparaat. Door de peer wordt de scherpe smaak van de broccoli afgezwakt en wordt tegelijkertijd het lage vloeistofgehalte van de broccoli gecompenseerd.

Bosbessen-banaan-sorbet

Ingrediënten

- ca. 100 g bosbessen
- 1,5 banaan

Bereiding

- 1) Prepareer de bosbessen en bananen conform de instructies in de gebruiksaanwijzing voor de Slow Juicer.
- 2) Doe afwisselend wat bosbessen en partjes banaan in de vulschacht ②.
- 3) Meng de zo gemaakte sorbet nog een keer met een lepel.

Tropicana-sorbet

Ingrediënten

- ca. 160 g ananas
- 1 sinaasappel
- 1/2 mango (ca. 100 - 150 g)

Bereiding

- 1) Prepareer de ananas, de sinaasappel en de mango conform de instructies in de gebruiksaanwijzing voor de Slow Juicer.
- 2) Doe afwisselend partjes ananas, sinaasappel en mango in de vulschacht ②.
- 3) Meng de zo gemaakte sorbet nog een keer met een lepel.

Aardbei-ananas-sorbet

Ingrediënten

- 7 aardbeien
- ca. 160 g ananas
- 1 TL geraspte kokos

Bereiding

- 1) Prepareer de aardbeien en de ananas conform de instructies in de gebruiksaanwijzing voor de Slow Juicer.
- 2) Doe afwisselend de geprepareerde vruchten in de vulschacht ②.
- 3) Voeg de geraspte kokos toe aan de sorbetmassa en meng alles met een lepel.

Framboos-peer-sorbet

Ingrediënten

- ca. 100 g frambozen
- 2 peren

Bereiding

- 1) Prepareer de frambozen en de peren conform de instructies in de gebruiksaanwijzing voor de Slow Juicer.
- 2) Doe afwisselend de frambozen en de peren in de vulschacht ②.
- 3) Meng de zo gemaakte sorbet nog een keer met een lepel.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	62
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	62
Urheberrecht	62
Bestimmungsgemäße Verwendung	62
Warnhinweise	63
Sicherheit	64
Grundlegende Sicherheitshinweise	64
Bedienelemente	68
Auspacken und Anschließen	69
Sicherheitshinweise	69
Lieferumfang und Transportinspektion	69
Auspacken	70
Entsorgung der Verpackung	70
Bedienung und Betrieb	70
Reset-Funktion/Sicherheitsabschaltung	71
Gerät zusammenbauen und bedienen	71
Vorbereitung der Zutaten	74
Entsaften/Sorbet herstellen	75
Demontage	78
Reinigen und Pflegen	79
Sicherheitshinweise	79
Aufbewahren	80
Lagerung/Entsorgung	80
Lagerung	80
Gerät entsorgen	80
Anhang	81
Technische Daten	81
Garantie der Kompensaß Handels GmbH	82
Service	83
Importeur	83
Rezepte	84

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Entsaften von gut gereiften und geschälten Früchten und Gemüse sowie zur Herstellung von Sorbets geeignet. Es dürfen nur Lebensmittel mit dem Gerät verarbeitet werden. Es darf ausschließlich Originalzubehör wie beschrieben verwendet werden. Jede andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Dieses Gerät ist nur für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt.

Ansprüche jeglicher Art aufgrund von Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr! Nutzen Sie es nur bestimmungsgemäß.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer offenen Flamme, einer Heizplatte oder eines beheizten Ofens.
- Stellen Sie das Gerät möglichst in der Nähe einer Steckdose auf. Sorgen Sie dafür, dass der Stecker des Netzkabels bei Gefahr schnell erreichbar ist und das Netzkabel nicht zur Stolperfalle werden kann.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.



GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- ▶ Tauchen Sie den Gerätesockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.



GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

- ▶ Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker an. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
- ▶ Stellen Sie weder das Gerät noch Möbelstücke o. Ä. auf das Netzkabel und achten Sie darauf, dass es nicht eingeklemmt wird.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen, das Gerät nicht reparieren oder modifizieren. Bei geöffnetem Gehäuse oder eigenmächtigen Umbauten besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie deshalb keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Blumenvasen) auf oder neben das Gerät.
- ▶ Ziehen Sie bei jeder Unterbrechung, dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen und bei nicht vorhandener Aufsicht sowie nach Beenden des Gebrauchs und vor jeder Reinigung den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt und vollständig zusammengesetzt worden ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Ziehen Sie immer den Stecker des Netzkabels, bevor Zubehörteile aufgesetzt oder abgenommen werden.
- ▶ Stellen Sie nach jedem Gebrauch des Gerätes sicher, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position „Aus“ („O“) befindet. Der Motor muss vollständig stillstehen, bevor Sie das Gerät auseinanderbauen dürfen.

! WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Wenn Sie mit dem Gerät arbeiten, stecken Sie niemals Ihre Finger oder Gegenstände in die Einfüllöffnung. Dies kann zu schweren Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen. Wenn Fruchtstücke nicht mittels des Stopfers entfernt werden können, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels und öffnen Sie das Gerät.

- ▶ Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass der Deckel fest verschlossen ist.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn es auf weichen Materialien wie z. B. Teppichboden steht. Das Blockieren der Be- und Entlüftungsöffnungen im Boden des Gerätes führt zu Überhitzungs- und Brandgefahr!
- ▶ Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Inhalt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker des Netzkabels nicht mit heißen Quellen wie Kochplatten oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- ▶ Verwenden Sie keine Eiswürfel oder tiefgefrorenen Lebensmittel. Tauen Sie gefrorene Zutaten vor der Verwendung so lange an, bis Sie mit einer Gabel etwa bis zur Mitte eindringen können.
- ▶ Tragen Sie das Gerät nur am Gerätesockel, niemals am Deckel oder am Siebfach.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Abbildung A:

- ❶ Stopfer
- ❷ Einfüllschacht (mit aufklapbarem Deckel)
- ❸ Deckel
- ❹ Siebfachhalterung
- ❺ Saftauslass
- ❻ Stopper
- ❼ Ein-/Ausschalter
- ❽ Gerätesockel
- ❾ Netzkabel mit Netzstecker
- ❿ RESET-Taste
- ⓫ Saftbehälter
- ⓬ Tresterbehälter
- ⓭ Auslass für Fruchtfleisch und Trester
- ⓮ Siebfach

Abbildung B:

- ❶Ⓜ Abnehmbarer Siebrahmen
- ❶Ⓝ Sieb (Edelstahl)
- ❶Ⓞ Sorbeteinsatz
- ❶Ⓟ Beförderungsschnecke
- ❶Ⓠ Reinigungsbürste

Abbildung C:

- ❶Ⓡ Sieb (mit abnehmbarem Siebrahmen im Siebfach eingesetzt)
- ❶Ⓢ Antriebswelle

Auspacken und Anschließen

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Slow Juicer
- Stopfer **1**
- Reinigungsbürste **19**
- Saftbehälter **11**
- Tresterbehälter **12**
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

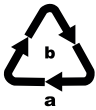
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe,
20-22: Papier und Pappe,
80-98: Verbundstoffe.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



- ▶ Ziehen Sie immer den Stecker des Netzkabels **9**, bevor Zubehörteile aufgesetzt oder abgenommen werden.

Reset-Funktion/Sicherheitsabschaltung

Zum Schutz des Motors ist dieses Gerät mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet:

Wenn sich Fruchtstücke festsetzen und sich das Gerät selbstständig ausschaltet, hat die Sicherheitsabschaltung ausgelöst. Das Gerät schaltet sich aus, bevor der Motor durch Überhitzung Schaden nehmen kann.

Das Gerät lässt sich erst wieder einschalten, wenn Sie die Sicherheitsabschaltung zurückgesetzt haben. Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Gerät wieder in Betrieb nehmen zu können:

- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **7** in die „O“-Position und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels **9** aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät 10–15 Minuten abkühlen.
- Drehen Sie den Deckel **3** gegen den Uhrzeigersinn, bis die -Markierung auf die -Markierung an der Siebfachhalterung **4** zeigt.
- Nehmen Sie den Deckel **3** ab.
- Entfernen Sie die festgesetzten Fruchtstücke.
- Nehmen Sie vorsichtig das Siebfach **14** ab und drehen Sie den Gerätesockel **8** um.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels **9** in eine Steckdose.
- Drücken Sie die RESET-Taste **10**, die sich auf der Unterseite des Gerätesockels **8** befindet.
- Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels **9** wieder aus der Steckdose und drehen Sie den Gerätesockel **8** um.
- Setzen Sie das Gerät wie im folgenden Kapitel beschrieben wieder zusammen und fahren Sie mit dem Entsaften fort.

Gerät zusammenbauen und bedienen

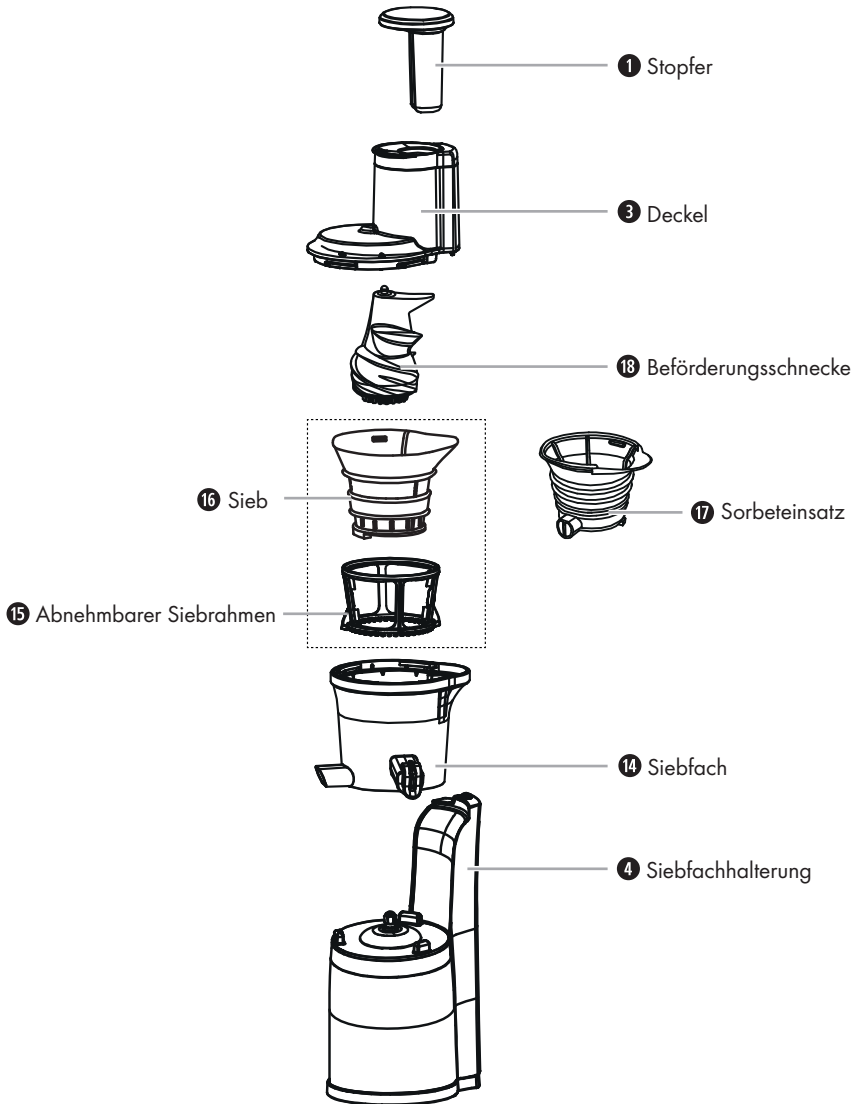
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung wie im Kapitel „Reinigen und Pflegen“ beschrieben.
- Stellen Sie das Gerät gemäß den Sicherheitshinweisen auf.



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!





- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des Netzkabels **9** gezogen ist, bevor Sie das Gerät zusammensetzen.

Halten Sie sich beim Zusammenbau an diese Zeichnung und beachten Sie die Markierungen am Gerät:



- 1) Setzen Sie das Siebfach 14 so auf den Gerätesockel 8, dass die drei Arretierungen am Gerätesockel 8 in die drei Aussparungen an der Unterseite des Siebfaches 14 greifen.

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der schwarze Gummi-Stöpsel am Boden des Siebfaches 14 das hintere Ende des Auslasses für Fruchtfleisch und Trester 13 verschließt und eingesetzt ist. Dieser muss nur zur Reinigung entfernt werden!
 - Wenn Sie Früchte/Gemüse entsaften möchten:
 - Setzen Sie den abnehmbaren Siebrahmen 15 in das Siebfach 14. Drehen Sie den Siebrahmen 15 hin und her, um zu sehen, ob sich dadurch das Zahnrad am Innenboden des Siebfaches 14 dreht.
 - Setzen Sie das Sieb 16 in den abnehmbaren Siebrahmen 15 ein. Dabei muss die Wölbung am oberen Rand des Siebes 16 in der gleichförmigen Wölbung am Siebfach 14 liegen.
 - Wenn Sie Sorbets herstellen möchten:
 - Setzen Sie den Sorbeteinsatz 17 in das Siebfach 14 ein. Dabei muss die Wölbung am oberen Rand des Sorbeteinsatzes 17 in der gleichförmigen Wölbung am Siebfach 14 liegen. Der Auslass des Sorbeteinsatzes 17 ist vor dem Auslass des Siebfaches 14 positioniert.
- 2) Setzen Sie die Beförderungsschnecke 18 auf die Antriebswelle 21, drehen sie etwas und drücken sie dabei herunter, so dass sie spürbar einrastet. Achten Sie auf festen Sitz, bevor Sie mit dem Zusammenbau fortfahren.
 - 3) Setzen Sie den Deckel 3 auf das Siebfach 14, so dass die -Markierung am Deckel 3 auf die -Markierung am Siebfach 14 zeigt.
 - 4) Drehen Sie den Deckel 3 im Uhrzeigersinn, bis die -Markierung auf die -Markierung am Siebfach 14 zeigt und fest einrastet.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät verfügt über eine Sicherheitseinrichtung. Der Betrieb des Gerätes ist nur mit korrekt aufgesetztem Deckel 3 möglich.
- 5) Schieben Sie den Tresterbehälter 12 unter den Auslass für Fruchtfleisch und Trester 13 (siehe Abbildung A).

HINWEIS

- ▶ Bei der Verwendung des Sorbeteinsatzes 17 wird der Tresterbehälter 12 nicht benötigt.
- 6) Schieben Sie den Saftbehälter 11 unter den Saftauslass 5 (siehe Abbildung A).
 - 7) Öffnen Sie den Stopper 6, damit der Saft in den Saftbehälter 11 fließen kann.

Vorbereitung der Zutaten

- **Wichtig:** Verwenden Sie nur gut gereifte Früchte, da das Sieb 16 sich sonst zusetzen kann. Dieses würde wiederholtes Reinigen des Siebes 16 erfordern.
- Waschen oder schälen Sie die Früchte oder das Gemüse, die/das Sie verarbeiten möchten.
- Große Kerne oder Steine sollten immer vor dem Einfüllen aus den Früchten entfernt werden.
- Kernobst (wie Äpfel, Birnen) kann mit Schale und Kerngehäuse verarbeitet werden. Sonstige Steine (Pfirsiche, Pflaumen etc.), alle großen Kerne (Melonen etc.) und Stiele entfernen, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Früchte mit Schalen (z. B. Zitrusfrüchte, Melonen, Kiwis, Rüben) müssen immer zuerst geschält werden.
- Von Weintrauben ist der Hauptstiel abzuschneiden.
- Schneiden Sie, bei Bedarf, Früchte oder Gemüse in Stücke, die klein genug sind, dass sie gut durch den Einfüllschacht 2 passen.
- Schneiden Sie faserige Zutaten (z. B. Sellerie) in ca. 3–5 cm lange und 1,5–2 cm breite Stücke.
- Trockene Lebensmittel wie Bohnen oder Reis müssen zuvor eingeweicht bzw. weichgekocht werden.
- Für die Herstellung eines Sorbets frieren Sie die Zutaten ein. Breiten Sie sie dazu am besten auf einer geeigneten Unterlage flach aus. Achten Sie darauf, dass die einzelnen Stücke nicht aneinander kleben.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine Eiswürfel oder tiefgefrorenen Lebensmittel. Tauen Sie gefrorene Zutaten vor der Verwendung so lange an, bis Sie mit einer Gabel etwa bis zur Mitte eindringen können.
- ▶ Verwenden Sie keine sehr harten Früchte, wie z. B. Kokosnüsse.

HINWEIS

- ▶ Rosinen eignen sich nicht zum Entsaften, da sie zu wenig Saft enthalten.
- ▶ Legen Sie Karotten vor dem Entsaften 24 Stunden in Wasser und schneiden Sie sie in kleine Stücke (ca. 1,5 x 1,5 cm).
- ▶ Gefrorene Lebensmittel sollten innerhalb eines Monats verwendet werden.

Entsaften/Sorbet herstellen



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Stecken Sie niemals Ihre Finger oder Gegenstände in den Einfüllschacht **2**, während das Gerät in Betrieb ist. Dieses könnte zu schweren Körperverletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ **Entsaften:** Betreiben Sie das Gerät nie länger als 15 Minuten (KB-Zeit) beim Entsaften ohne Unterbrechung. Lassen Sie das Gerät nach 15 Minuten Dauerbetrieb abkühlen. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.
- ▶ **Sorbet herstellen:** Betreiben Sie das Gerät nie länger als 5 Minuten (KB-Zeit) bei der Herstellung von Sorbet ohne Unterbrechung. Lassen Sie das Gerät nach 5 Minuten Dauerbetrieb abkühlen. Ansonsten kann das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Starten Sie das Gerät immer erst, wenn Sie Zutaten in den Einfüllschacht **2** gegeben haben. Betreiben Sie es niemals ohne eingefüllte Zutaten.

- 1) Stecken Sie den Stecker des Netzkabels **9** in eine Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Ein-/Ausschalter **7** von der „I“-Position in die „R“-Position oder umgekehrt bringen wollen, stellen Sie den Ein-/Ausschalter **7** immer erst in die „O“-Position (aus) und warten Sie, bis der Motor stillsteht.
- 2) Wenn Sie große Lebensmittelstücke verarbeiten wollen, klappen Sie den Deckel des Einfüllschachtes **2** auf. Entfernen Sie gegebenenfalls vorher den Stopfer **1**, falls dieser sich im Einfüllschacht **2** befindet.
 - 3) Geben Sie einen Teil der Zutaten in den Einfüllschacht **2** und schließen Sie den Deckel des Einfüllschachtes **2** wieder.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät lässt sich nur starten, wenn der Deckel des Einfüllschachtes **2** zugeklappt ist.
- 4) Schalten Sie den Ein-/Ausschalter **7** des Gerätes in die „I“-Position. Das Gerät beginnt zu arbeiten.

HINWEIS

- ▶ Im Normalfall zieht das Gerät die zu verarbeiteten Zutaten selbstständig ein, wenn Sie diese in den Einfüllschacht ② hineingegeben haben. Schieben Sie nur leicht mit dem Stopfer ① nach, wenn Sie merken, dass die Zutaten nicht weiter in das Gerät hineingezogen werden, ansonsten kann das Gerät blockieren.

- 5) Geben Sie weitere Zutaten in den Einfüllschacht ②. Benutzen Sie eventuell den Stopfer ①, um die Zutaten vorsichtig in den Einfüllschacht ② hineinzudrücken. Während die Zutaten verarbeitet werden, füllen Sie weitere Stücke nach. Schalten Sie das Gerät dabei nicht aus.



HINWEIS

- ▶ Wenn Sie für den Einfüllschacht ② zu große Zutaten hinzugeben wollen, stoppen Sie das Gerät, indem Sie den Ein-/Ausschalter ⑦ in die „O“-Position stellen. Klappen Sie den Deckel des Einfüllschachtes ② auf und geben Sie die Zutaten hinein. Schließen Sie den Deckel wieder und fahren Sie mit der Bearbeitung fort.

HINWEIS

- ▶ Sollten sich während des Betriebs Lebensmittel-Stücke festsetzen, schalten Sie das Gerät aus und bringen Sie den Ein-/Ausschalter ⑦ ggf. mehrfach kurz hintereinander in die „R“-Position, um den Motor entgegengesetzt laufen zu lassen. Bringt auch dies keine Abhilfe, demontieren Sie das Gerät wie im Kapitel „Demontage“ beschrieben und entfernen Sie die festgesetzten Lebensmittel-Stücke.
- ▶ Wenn sich Lebensmittel-Stücke im Einfüllschacht ② festgesetzt haben und nicht mit dem Stopfer ① entfernt werden können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:
 - Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels ⑨ aus der Steckdose.
 - Drehen Sie den Deckel ③ gegen den Uhrzeigersinn, bis die ◻-Markierung auf die ▲-Markierung an der Siebfachhalterung ④ zeigt.
 - Nehmen Sie den Deckel ③ ab.
 - Entfernen Sie die festgesetzten Lebensmittel-Stücke.
 - Setzen Sie das Gerät wieder zusammen und fahren Sie mit dem Betrieb fort.

SICHERHEITSABSCHALTUNG / RESET-FUNKTION

- ▶ Wenn sich das Gerät selbstständig ausschaltet, hat die Sicherheitsabschaltung ausgelöst. Das Gerät schaltet sich aus, bevor der Motor durch Überhitzung Schaden nehmen kann, z. B. weil sich Lebensmittel-Stücke festgesetzt haben und der Motor blockiert. Das Gerät lässt sich erst wieder einschalten, wenn Sie die Sicherheitsabschaltung zurückgesetzt haben. Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Gerät wieder in Betrieb nehmen zu können:
 - Stellen Sie den Ein-/Ausschalter **7** in die „O“-Position und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels **9** aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät 10–15 Minuten abkühlen.
 - Drehen Sie den Deckel **3** gegen den Uhrzeigersinn, bis die -Markierung auf die -Markierung an der Siebfachhalterung **4** zeigt.
 - Nehmen Sie den Deckel **3** ab.
 - Entfernen Sie die festgesetzten Fruchtstücke.
 - Nehmen Sie vorsichtig das Siebfach **14** ab und drehen Sie den Gerätesockel **8** um.
 - Stecken Sie den Stecker des Netzkabels **9** in eine Steckdose.
 - Drücken Sie die RESET-Taste **10**, die sich auf der Unterseite des Gerätesockels **8** befindet.
 - Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels **9** wieder aus der Steckdose und drehen Sie den Gerätesockel **8** um.
 - Setzen Sie das Gerät wieder zusammen, stecken Sie den Stecker des Netzkabels **9** in eine Steckdose und fahren Sie mit dem Entsaften fort.

HINWEIS

- ▶ Wenn der Saftbehälter **11** voll ist und Sie ihn leeren wollen, während noch Saft aus dem Saftauslass **5** nachläuft, verschließen Sie diesen mit dem Stopper **6**. Öffnen Sie den Stopper **6** wieder, nachdem Sie den entleerten Saftbehälter **11** wieder unter den Saftauslass **5** gestellt haben.

HINWEIS



- ▶ Wenn der Tresterbehälter **12** voll ist und Sie ihn leeren wollen, unterbrechen Sie das Nachfüllen von Zutaten und warten, bis kein Fruchtfleisch mehr aus dem Gerät kommt. Nach dem Entleeren stellen Sie den Tresterbehälter **12** wieder unter den Auslass für Fruchtfleisch und Trester **13**.
 - ▶ Sollte Fruchtfleisch im Auslass für Fruchtfleisch und Trester **13** hängen bleiben, stoppen Sie das Gerät und entfernen Sie die Reste mit Hilfe des Stiels der Reinigungsbürste **19**.
- 6) Schalten Sie das Gerät immer sofort wieder aus, sobald alle Zutaten verarbeitet sind.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Reinigen Sie den Saftauslass **5** und den Auslass für Fruchtfleisch und Trester **13** regelmäßig und nach jedem Gebrauch, um ein Verstopfen und/oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Demontage

Wenn Sie das Gerät demontieren wollen, z. B. um es zu reinigen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels **9** aus der Steckdose.
- 2) Schließen Sie den Stopper **6** am Saftauslass **5**, damit nicht noch Saftreste heraustropfen können.
- 3) Drehen Sie den Deckel **3** gegen den Uhrzeigersinn, bis die -Markierung auf die -Markierung an der Siebfachhalterung **4** zeigt.
- 4) Nehmen Sie den Deckel **3** mit dem Stopfer **1** ab.
- 5) Heben Sie vorsichtig das Siebfach **14** mit dem abnehmbarem Siebrahmen **15** und dem Sieb **16** bzw. dem Sorbeteinsatz **17** und der Beförderungsschnecke **18** vom Gerätesockel **8** ab.
- 6) Trennen Sie die Komponenten voneinander.

Reinigen und Pflegen

Sicherheitshinweise



WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!

Bei der Reinigung des Gerätes können Personenschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker des Netzkabels **9**.
- ▶ Reinigen Sie den Gerätesockel **8** nie unter fließendem Wasser und tauchen Sie ihn nie in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit ein. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Ziehen Sie immer den Stecker des Netzkabels **9**, bevor Zubehörteile aufgesetzt oder abgenommen werden.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Alle Geräte- und Zubehörteile müssen regelmäßig und nach jedem Gebrauch von Fruchtresten und Fruchttrester gereinigt werden, um ein Verstopfen des Auslasses für Fruchtfleisch und Trester **13** oder des Saftauslasses **5** und/oder eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in den Gerätesockel **8** eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie zur Reinigung der Oberflächen weder aggressive Scheuer- oder chemische Reinigungsmittel noch spitze oder kratzende Gegenstände.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse und das Netzkabel **9** mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- Reinigen Sie Siebfach **14**, Sieb **16**, Siebrahmen **15**, Sorbeteinsatz **17**, Beförderungsschnecke **18**, Saftbehälter **11**, Tresterbehälter **12**, Deckel **3** und Stopfer **1** mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **19** in warmem Wasser und etwas Spülmittel. Spülen Sie danach alle Teile mit klarem Wasser ab, um eventuelle Spülmittelreste zu beseitigen.

HINWEIS

- ▶ Um den Auslass für Fruchtfleisch und Trester **13** zu reinigen, können Sie auf der Unterseite des Siebfaches **14** einen Gummi-Stöpsel aus dem hinteren Ende des Auslasses für Fruchtfleisch und Trester **13** herausziehen, so dass Sie Wasser hindurchlaufen lassen können. Festsitzendes Fruchtfleisch können Sie mit dem Stiel der Reinigungsbürste **19** lösen und ausspülen. Schieben Sie nach der Reinigung den Gummi-Stöpsel wieder in das hintere Ende des Auslass für Fruchtfleisch und Trester **13**.

HINWEIS



Alle entnehmbaren Teile außer der Reinigungsbürste **19** sind spülmaschinengeeignet. Legen Sie diese Teile in den oberen Korb der Spülmaschine, klemmen Sie sie nicht ein und benutzen Sie ein Spülprogramm mit max. 45 °C.

Für die Reinigung der Außenflächen des Gerätes genügt ein feuchtes Tuch. Achten Sie darauf, dass vor der erneuten Verwendung des Gerätes alle Teile vollständig trocken sind.

Aufbewahren

Bewahren Sie das gereinigte und trockene Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Lagerung/Entsorgung

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Spannungsversorgung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzklasse	II / 
Umdrehungen pro Minute	60 ± 25%
KB-Zeit	15 Minuten für das Entsaften, 5 Minuten für die Zubereitung von Sorbet
Fassungsvermögen Saftbehälter 11	ca. 750 ml, nutzbares Volumen: ca. 600 ml an der Max.-Markierung
Fassungsvermögen Tresterbehälter 12	ca. 1000 ml
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

KB-Zeit

Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät betreiben kann, ohne dass der Motor überhitzt und Schaden nimmt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät solange ausgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Garantie der Kompersnaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 334389_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 334389_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Rezepte

HINWEIS

- ▶ Rezepte ohne Gewähr. Alle Zutaten- und Zubereitungsangaben sind Anhaltswerte. Ergänzen Sie diese Rezeptvorschläge um Ihre persönlichen Erfahrungswerte.

Sommer-Drink

2 Personen

Zutaten

- 1 großes Stück Wassermelone
- 1 Zitrone
- 4 Äpfel, süß-säuerlich (z. B. „Jonagold“ oder „Jonathan“)

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Wassermelone, die Zitrone und die Äpfel gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Entsaften Sie die Wassermelone, die Zitrone und die Äpfel.
- 3) Servieren Sie den Sommer-Drink gekühlt.

Apfel-Birne-Erdbeer-Drink

2 Personen

Zutaten

- 1 Apfel, grün (z. B. „Granny Smith“)
- 3 kleine, reife Birnen
- 10 mittelgroße Erdbeeren

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie den Apfel, die Birnen und die Erdbeeren gemäß der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Entsaften Sie alles mit dem Slow Juicer.
- 3) Vermischen Sie die Säfte und servieren Sie den Drink sofort.

Frühstücks-Drink

2 Personen

Zutaten

- 4 - 5 Karotten
- 2 Äpfel
- 1 TL Olivenöl

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Karotten und die Äpfel gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Entsaften Sie zuerst die Karotten und dann die Äpfel.
- 3) Geben Sie das Olivenöl hinzu.
- 4) Rühren Sie alles gut um.

Honigmelonen-Drink

2 Personen

Zutaten

- ca. 1/3 Honigmelone
- 1 Mango
- 1 Apfel, süß-säuerlich (z. B. „Jonagold“ oder „Jonathan“)
- 1 Apfel, grün (z. B. „Granny Smith“)

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Melone, die Mango und die Äpfel gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Entsaften Sie zuerst die Melone, dann die Mango und die Äpfel. Verrühren Sie alles.

Ananas-Mango-Drink

2 Personen

Zutaten

- ½ Ananas
- ½ Mango
- 1 Apfel
- 1 Orange
- 2 TL Weizenkeimöl

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Ananas, die Mango, den Apfel und die Orange gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Entsaften Sie zuerst die Ananas, dann die Mango.
- 3) Entsaften Sie den Apfel und die Orange.
- 4) Vermischen Sie die Säfte.
- 5) Geben Sie 2 TL Weizenkeimöl hinzu und verrühren Sie alles.

Rote Bete-Drink

2 Personen

Zutaten

- 1 Rote Bete
- 3 Orangen
- 2 EL Johannisbeeren

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Rote Bete, die Orangen und die Johannisbeeren gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Entsaften Sie die Rote Bete, die Orangen und die Johannisbeeren und vermischen Sie die Säfte.

Pfirsich-Birnen-Ananas-Drink

2 Personen

Zutaten

- 2 Pfirsiche
- 2 kleine Birnen
- ½ Ananas

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Pfirsiche, die Birnen und die Ananas gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Entsaften Sie alles nacheinander und servieren Sie den Saft sofort.

Tomaten-Saft

Zutaten

- Tomaten (ca. 6 mittelgroße Tomaten für 1 Person)
- eventuell etwas Honig oder Salz und Pfeffer

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Tomaten vor, indem Sie das Grün entfernen und sie in kleine Spalten schneiden..
- 2) Geben Sie die Tomaten nach und nach in das Gerät.
- 3) Um den Saft natürlich zu süßen, geben Sie etwas Honig hinzu.
Wenn Sie ihn lieber herzhaft mögen, würzen Sie ihn mit Salz und Pfeffer.
- 4) Servieren Sie den Saft sofort.

Paprika-Saft

Zutaten

- Paprika (ca. 2 - 3 große Paprika für 1 Person)
- eventuell 1 Apfel

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Paprika vor, indem Sie den Strunk und die Kerne entfernen und die Paprika in Streifen schneiden.
- 2) Geben Sie die Paprikastreifen nach und nach in das Gerät.
- 3) Wenn Sie einen etwas süßeren Gemack erreichen wollen, entsaften Sie auch noch den Apfel.
- 4) Servieren Sie den Saft sofort.

Brokkoli-Saft

Zutaten

- Brokkoli
- eventuell eine Birne

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie den Brokkoli vor, indem Sie ihn in kleine Röschen teilen.
- 2) Geben Sie den Brokkoli nach und nach in das Gerät.

HINWEIS

- ▶ Da Brokkoli einen niedrigen Flüssigkeitsgehalt hat, kann das Gerät bei der Verarbeitung ungewöhnliche Quietschgeräusche machen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes!

- 3) Geben Sie, falls gewünscht, die gemäß der Anleitung vorbereitete Birne in das Gerät. Durch die Birne wird der herbe Geschmack des Brokkolis abgeschwächt und gleichzeitig der niedrige Flüssigkeitsgehalt des Brokkolis ausgeglichen.

Blaubeer-Bananen-Sorbet

Zutaten

- ca. 100 g Blaubeeren
- 1,5 Bananen

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Blaubeeren und die Banane gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Geben Sie abwechselnd Stücke von Blaubeeren und Bananen in den Einfüllschacht **2**.
- 3) Vermischen Sie das entstandene Sorbet noch einmal mit einem Löffel.

Tropicana-Sorbet

Zutaten

- ca. 160 g Ananas
- 1 Orange
- 1/2 Mango (ca. 100 - 150 g)

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Ananas, die Orange und die Mango gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Geben Sie abwechselnd Stücke von Ananas, Orangen und Mango in den Einfüllschacht ②.
- 3) Vermischen Sie das entstandene Sorbet noch einmal mit einem Löffel.

Erdbeer-Ananas-Sorbet

Zutaten

- 7 Erdbeeren
- ca. 160 g Ananas
- 1 TL Kokosraspeln

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Erdbeeren und die Ananas gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Geben Sie abwechselnd die Früchte in den Einfüllschacht ②.
- 3) Geben Sie die Kokosraspeln zu der Sorbetmasse und vermischen Sie alles mit einem Löffel.

Himbeer-Birnen-Sorbet

Zutaten

- ca. 100 g Himbeeren
- 2 Birnen

Zubereitung

- 1) Bereiten Sie die Himbeeren und die Birnen gemäß den Anweisungen in der Anleitung für den Slow Juicer vor.
- 2) Geben Sie abwechselnd die Himbeeren und die Birnen in den Einfüllschacht ②.
- 3) Vermischen Sie das entstandene Sorbet noch einmal mit einem Löffel.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

07/2020 · Ident.-No.: SSJBE300A1-032020-3

IAN 334389_2001